



Sumário

Recursos especiais..... 114

Perguntas Frequentes 115

Informações sobre cuidados e segurança

Cuidados na instalação 116
Limpeza dos discos 116
Reciclagem..... 116

Informações gerais

Introdução..... 117
Acessórios fornecidos 117
Códigos de região 117
Aviso de direitos autorais..... 117

Conexões básicas – gravador de DVD

Etapa 1: Conexão dos cabos da antena.. 118
Etapa 2: Conexão do cabo de vídeo..... 119
 Opção 1: Utilização de um cabo de vídeo (CVBS)..... 119
 Opção 2: Utilização de um cabo S-Video..... 119
 Opção 3: Utilização de um cabo vídeo componente..... 119
Etapa 3: Conexão dos cabos de áudio.. 120
 Opção 1: Use um cabo de áudio..... 120
 Opção 2: Utilização de um cabo coaxial 120

Conexões opcionais

A TV tem apenas uma tomada de entrada para antena..... 121
Conexão com um conversor ou receptor de satélite 122
Conexão com um videocassete ou outro aparelho semelhante 123
Conexão com um videocassete e conversor/receptor de satélite 124
Conexão de uma filmadora com as tomadas frontais..... 125
 Opção 1: Uso da tomada DV IN..... 125
 Opção 2: Uso da tomada S-VIDEO In ou VIDEO In..... 125

Control remoto 126~127

Unidade principal

Tomadas atrás da aba..... 128

Guia rápido

Etapa 1: Inserção de pilhas..... 129
 Uso do controle remoto para operar o sistema..... 129
Etapa 2: Localização do canal a ser exibido..... 129
Etapa 3: Programação de canais de TV.. 130
 Pesquisa automática de canais de TV.. 130
 Modificação de informações de canal.. 131
Etapa 4: Configuração do idioma..... 132
Etapa 5: Ajuste de hora e data 132

Gravação

Discos para gravação..... 133
Configurações de gravação 133
 Marcadores de capítulo automáticos.. 134
 Origem padrão 134
 Modo de gravação padrão 134
Gravação manual..... 135
Gravação com um toque - desligamento automático..... 135
Sobre a gravação do timer..... 136
Gravação do timer (manualmente)..... 136
 Configuração de uma gravação de timer usando um conversor/receptor de satélite..... 137
Gravação do timer (VCR Plus+® System)..... 138
Alteração/exclusão de uma gravação do timer 139
Como assistir a outro canal de TV durante a gravação..... 139



Edição/finalização da gravação

Sobre a edição do disco	140
Acesso ao menu de edição do disco	140
Renomear disco	141
Apagar disco (DVD±RW somente).....	141
Gravar novo título	141
Sobresc título (DVD±RW somente)...	141
Compatibilizar (DVD±RW somente) ..	142
Bloquear/Desbloquear disco (DVD±RW somente)	142
Reprodução de gravações (DVD±R) em outros aparelhos de DVD.....	142
Sobre a edição do título	143
Acesso ao menu de edição de título.....	143
Edição de vídeo.....	143
Renomear título	144
Apagar título.....	144
Sobresc. título (DVD±RW somente) ..	144
Como sobrescrever a partir do título selecionado	144
Acrescentar gravação	144
Sobre a edição de vídeo	145
Acesso ao menu de edição de vídeo.....	145
Seleção de um título.....	146
Seleção de um Capítulo	146
Criação de marcador de capítulo.....	146
Como ocultar um capítulo indesejado	147
Alteração do índice de imagens	147
Divisão de um título (DVD±RW somente).....	147

Reproduzir

Discos reproduzíveis.....	148
Inserção de um disco	148
Como iniciar a reprodução do disco....	149
Reprodução de um disco DVD de vídeo	149
Reprodução de CD Supervídeo.....	149
Reprodução de um CD de áudio.....	149
Reprodução de um disco DVD±R/±RW	150
Reprodução de um disco DivX	150
Reprodução de um disco MP3.....	150
Reprodução de um disco de imagens (ou apresentação de slides com música)	151

Recursos adicionais de reprodução

Alteração para outro título/capítulo/ faixa	152
Pausa da reprodução e reprodução por etapas	152
Pesquisa para frente/para trás	152
Mais zoom	152
Uso das opções T/C	153
Seleção das diversas funções de repetição/reprodução aleatória.....	153
Programação de faixas do disco	154
Alteração do idioma da banda sonora..	154
Alteração do idioma das legendas.....	155
Alternância de ângulos da câmera	155
Pesquisa por hora	155

Opções do Menu Sistema do DVD

Acesso ao Menu Sistema - Geral	156
Protetor de tela.....	156
Progressive/Entrelaçado	157
Formato saída de vídeo.....	157
Restaurar configurações de fábrica	157
Acesso ao Menu Sistema - Reproduzir ..	158
Proporção aspecto TV	158
Nível classif. de país.....	159
Configuração ou alteração da senha ..	160
Saída áudio digital.....	160
Acesso ao Menu Sistema - Gravar	161
Acesso ao Menu Sistema - Idioma.....	161
Acesso ao Menu Sistema - Config. canais	161
Acesso ao Menu Sistema - Relógio	161
Data e hora.....	161
Mostrar o código de registro DivX® ..	161

Solução de problemas 162~163

Especificações..... 164

Glossário..... 165

Recursos especiais



Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. "Dolby" e o símbolo do "D duplo" são marcas comerciais da Dolby Laboratories.



Esta conexão também é conhecida como 'FireWire' e 'IEEE 1394'. É usada para a transferência de sinais digitais potentes de banda larga e por filmadoras digitais (DV). Os sinais de áudio e vídeo são transmitidos por um cabo.

B. Português



Os DivX®, DivX Certified e os logotipos associados são marcas comerciais da DivX Networks, Inc e são usados sob licença.



Este é um sistema de programação simples para gravadores de DVD. Para usá-lo, digite o código de programação associado ao seu programa de televisão. Você pode encontrar esse código em sua revista de programação favorita.

VCR Plus+® e PlusCode são marcas registradas da Gemstar Development Corporation. O sistema VCR Plus+® é fabricado sob licença da Gemstar Development Corporation. N° de patentes americanas: 6.466.734; 6.430.359; 6.091.882; 6.049.652; 5.335.079; 5.307.173,



Este produto contém tecnologia de proteção a direitos autorais protegida por patentes americanas. O uso dessa tecnologia de proteção a direitos autorais deve ser autorizado pela Macrovision e destina-se a uso doméstico e a outros usos de exibição limitados, a menos que algo em contrário seja expressamente autorizado pela Macrovision. A engenharia reversa ou a desmontagem são proibidas.

N° de patentes americanas: 4.631.603; 4.819.098; 4.907.093; 5.315.448 e 6.516.132.

Perguntas Frequentes

Que tipo de disco devo usar para gravação?

Somente é possível gravar em discos DVD±R e DVD±RW. Os formatos de DVD gravável DVD±R e DVD±RW são os mais compatíveis no mercado atualmente. Eles são totalmente compatíveis com a maioria dos aparelhos de DVD-Video e unidades de DVD-ROM existentes em computadores.

Qual a capacidade de um disco DVD±R/±RW?

4,7 GB ou o equivalente a 6 CDs. É possível armazenar somente uma hora de gravação em um único disco com a melhor qualidade (padrão de DVD) e cerca de 6 horas de gravação com a qualidade mais baixa (padrão de VHS).

O modo de gravação indica o número de horas de gravação em um único disco.

Qual a diferença entre DVD±R e DVD±RW?

O DVD±R é “gravável” e o DVD±RW é “apagável” e “regravável”. Com um DVD±R, é possível gravar várias sessões no mesmo disco, mas quando ele estiver cheio, não será possível gravar mais nada nele. O DVD±RW permite regravar o mesmo disco literalmente centenas de vezes.

O que é DV?

Utilizando o DV, também conhecido como i.LINK, é possível conectar uma filmadora equipada com DV ao gravador usando um único cabo DV para entrada e saída de áudio, vídeo, dados e sinais de controle.

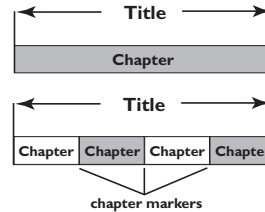
- Este gravador só é compatível com filmadoras com formato DV (DVC-SD). Sintonizadores digitais de satélite e Gravadores de vídeo VHS digital não são compatíveis.
- Não é possível conectar simultaneamente mais de uma filmadora DV ao gravador.
- Não é possível controlar este gravador através do equipamento externo conectado por uma tomada DV IN.

Posso copiar uma fita VHS ou um DVD de um aparelho externo?

Sim, mas apenas se a fita VHS ou o DVD não for protegido contra cópia.

O que são Títulos e Capítulos?

Um disco DVD contém títulos e capítulos, que são semelhantes aos títulos e capítulos de um livro. Um título frequentemente é um filme completo e é dividido em Capítulos ou cenas individuais dos filmes.



Programas são gravados como um único título, que pode consistir em um capítulo ou mais, dependendo das configurações da gravação.

Como adicionar Títulos e Capítulos?

O gravador de DVD cria automaticamente um novo título cada vez que você inicia uma nova gravação. É possível adicionar Capítulos a essas gravações manualmente ou inseri-los automaticamente em intervalos de 5 minutos.

Qual é a função da “finalização” de um disco?

A finalização bloqueia o disco para que ele não possa mais ser gravado e só é obrigatória para DVD±Rs. Assim, eles serão compatíveis com quase qualquer aparelho de DVD. Para terminar a gravação de um disco sem finalizá-lo, basta interromper a gravação e ejetar o disco. Gravações ainda poderão ser feitas no disco se houver espaço para isso.

Qual é a qualidade da gravação?

Há alguns níveis de qualidade para serem escolhidos, variando de “Modo 1 Hora” (Alta qualidade) a “Modo 6 Horas” (Qualidade VHS). Pressione o botão REC MODE no controle remoto para escolher o nível de qualidade que melhor se adapte à sua intenção e à duração do material.

Tempo máximo de gravação por disco	Qualidade de imagem	Modo de gravação
1 hora	Alta qualidade	Modo 1 Hora
2 hora	Qualidade de DVD - Standard Play	Modo 2 Hora
4 hora	Qualidade de VHS - Extended Play	Modo 4 Hora
6 hora	Qualidade de VHS - Super Long Play	Modo 6 Hora



Informações sobre cuidados e segurança

CUIDADO!

Alta voltagem! Não abra o aparelho. Você corre o risco de levar um choque elétrico.

O aparelho não possui nenhuma peça que possa ser consertada pelo usuário. Todos os reparos devem ser executados por profissionais qualificados.

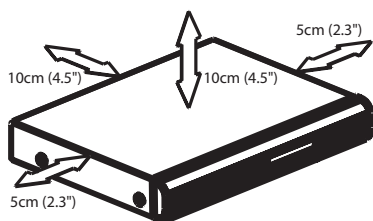
Cuidados na instalação

Determinação do local ideal

- Coloque o aparelho em um superfície plana, rígida e estável. Não o coloque sobre um tapete, por exemplo.
- Não coloque o aparelho em cima de outro equipamento que possa aquecê-lo (por exemplo, um receptor ou amplificador).
- Não coloque nada embaixo nem em cima do aparelho (por exemplo, CDs, revistas).
- Instale esta unidade próximo à tomada CA e em um local no qual o plugue do adaptador de CA possa ser alcançado.

Espaço para ventilação

- Coloque o aparelho em um local com ventilação adequada para evitar aumento da temperatura interna. Mantenha pelo menos 10 cm de distância das partes traseira e superior do aparelho e 5 cm à direita e à esquerda para evitar superaquecimento.



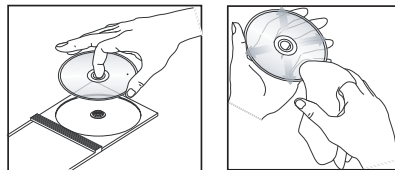
Evite altas temperaturas, umidade, água e poeira

- O equipamento não deve ser exposto a respingos ou gotejos de água.
- Não coloque nada que possa vir a danificar o equipamento (por exemplo, objetos com líquidos e velas acesas) sobre ele.

Limpeza dos discos

Alguns problemas (imagens congeladas ou distorcidas, interrupções no som, etc.) ocorrem porque o disco dentro do gravador está sujo. Para evitá-los, os discos devem ser limpos regularmente.

Para limpar o disco, use uma flanela. Passe-a sobre o disco fazendo movimentos em linha reta do centro do disco para a extremidade.



CUIDADO!

Não use solventes como benzina, diluentes, produtos de limpeza disponíveis no mercado nem sprays antiestáticos destinados a discos analógicos. Como a unidade óptica (laser) do gravador de DVD opera a uma potência superior à dos aparelhos de DVD e CD comuns, CDs de limpeza destinados a aparelhos de DVD ou CD podem danificar a unidade óptica (laser). Por esse motivo, não use CDs de limpeza.

Reciclagem

Este manual de instruções foi impresso em papel não poluente. Este equipamento eletrônico contém uma grande quantidade de materiais que podem ser reciclados. Se você for jogar fora um aparelho velho, traga-o para o centro de reciclagem. Observe a legislação local referente ao descarte de embalagens, pilhas descarregadas e equipamentos velhos.



Informações gerais

Introdução

O gravador de DVD Philips permite que você grave programas de TV ou faça cópias de gravações de filmadoras em um DVD±RW ou DVD±R e reproduza DVDs pré-gravados. As gravações feitas no gravador serão reproduzidas na maioria dos aparelhos de DVD e unidades de DVD-ROM. Os discos DVD±R devem ser finalizados para que possam ser reproduzidos em outros aparelhos de DVD.

Leia este manual do usuário antes de usar seu gravador de DVD. Ele contém informações e comentários importantes relacionados à operação.

Dicas úteis:

- Se você tiver dúvidas ou problemas durante o manuseio, consulte o capítulo 'Resolução de problemas'.
- Se precisar de assistência técnica adicional, ligue para Serviço de atendimento ao cliente do seu país. O números de telefone e e-mails correspondentes são fornecidos no folheto de garantia.
- Consulte a placa de tipo na parte de trás ou de baixo do produto para fins de identificação e tensão recomendada.

Acessórios fornecidos

- Controle remoto e pilhas
- Cabos de áudio/vídeo (AV)
- Cabo coaxial de RF
- Guia rápido para uso
- Manual do usuário

Códigos de região

Filmes em DVD normalmente não são lançados ao mesmo tempo em todas as partes do mundo; portanto, todos os aparelhos de DVD têm um código regional específico.

O código regional é mostrado no painel traseiro deste aparelho. Se o DVD estiver marcado com um código de **Região** diferente, não poderá ser reproduzido neste aparelho.

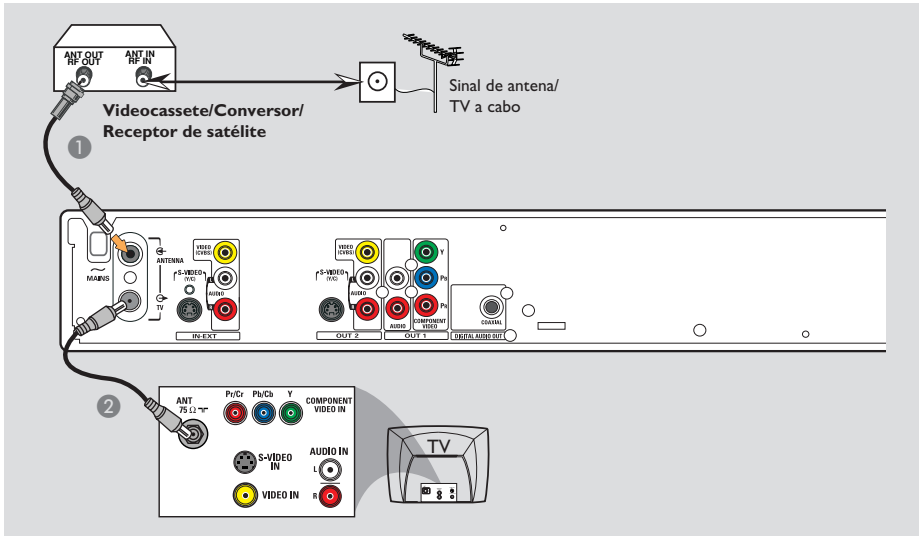


B. Português

Aviso de direitos autorais

A cópia não autorizada de material protegido por direitos autorais, incluindo programas de computação, arquivos, transmissões e gravações de áudio poderá infringir direitos autorais e constituir crime. Este equipamento não deve ser usado para tais propósitos.

Conexões básicas – gravador de DVD



B. Português

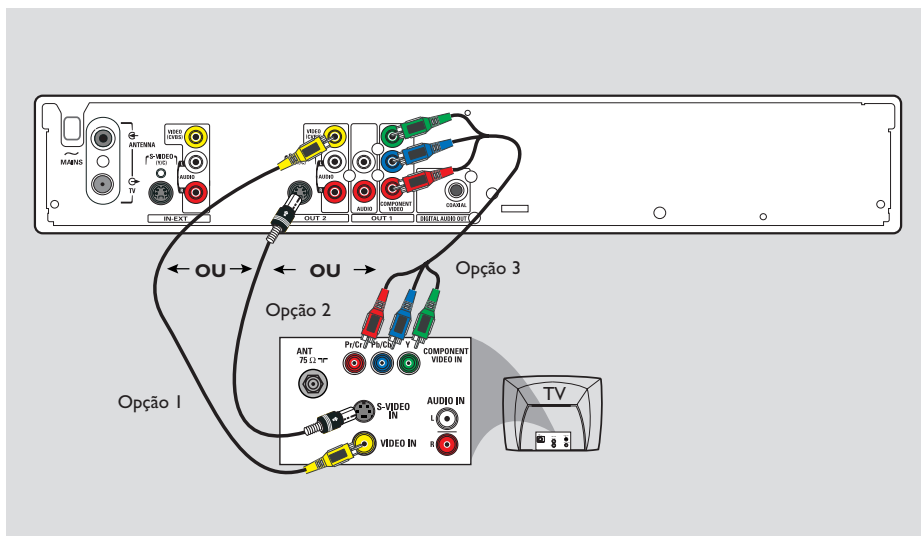
Etapa I: Conexão dos cabos da antena

Essas conexões permitem assistir a programas de TV e gravá-los usando o gravador de DVD. Se o sinal da antena estiver conectado através de um videocassete, conversor ou receptor de satélite, todos os aparelhos deverão estar ligados para que se possa assistir ou gravar programas de TV a cabo.

- Se sua TV estiver equipada apenas com uma tomada Antenna In (RF IN), consulte a página 121 para obter informações detalhadas sobre a conexão com esse tipo de TV.
- Se deseja conectar o DVD a um videocassete e/ou a um conversor/receptor de satélite, consulte a página 122~126 para obter informações detalhadas sobre a conexão com sua TV.

DICAS: Antes de fazer ou alterar conexões, certifique-se de que todos os aparelhos estejam desconectados da tomada.

Conexões básicas – gravador de DVD (continuação)



B. Português

Etapa 2: Conexão do cabo de vídeo

Esta conexão permite exibir a reprodução do disco a partir do gravador de DVD. Você só precisará selecionar uma das opções abaixo para fazer sua conexão de vídeo.

Opção 1: Utilização de um cabo de vídeo (CVBS) (boa qualidade de imagem)

- Use os cabos de áudio/vídeo fornecidos (plugue amarelo) para conectar a tomada **VIDEO (CVBS) - OUT2** no gravador de DVD à tomada de entrada de vídeo (ou identificada como A/V In, Video In, CVBS ou Composite) na TV.

Opção 2: Utilização de um cabo S-Vídeo (excelente qualidade de imagem)

- Use um cabo de S-video (não fornecido) para conectar a tomada **S-VIDEO (Y/C)** no gravador de DVD à tomada de entrada S-Video (ou com o rótulo Y/C ou S-VHS) da TV.

Opção 3: Utilização de um cabo vídeo componente (a mais melhor qualidade de imagem)

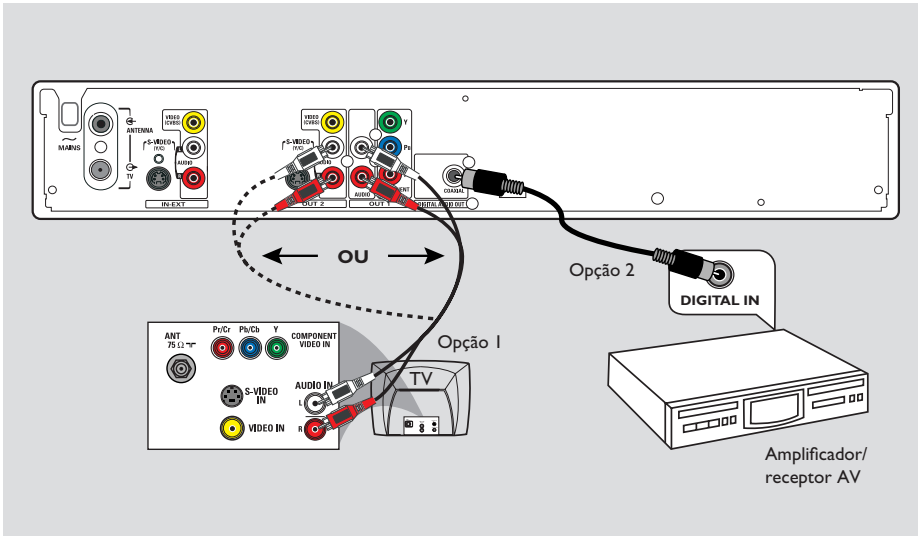
- 1 Use os cabos Component Video (vermelho/azul/verde - não fornecidos) para conectar as tomadas **Y Pb Pr - OUT1** no gravador de DVD às tomadas de entrada de vídeo Component Video correspondentes (ou identificadas como Y Pb/Cb Pr/Cr ou YUV) da TV.
- 2 Se sua TV aceita o sinal Progressive Scan, consulte a página 157 para obter informações detalhadas sobre a configuração do Progressive Scan.

IMPORTANTE!

A qualidade de vídeo **Progressive Scan** só está disponível por meio da conexão **Y Pb Pr**, e uma **TV Progressive** é necessária. É altamente recomendável que a instalação do gravador de DVD seja concluída primeiro, antes da ativação do recurso **Progressive Scan**.

DICAS: Antes de fazer ou alterar conexões, certifique-se de que todos os aparelhos estejam desconectados da tomada.

Conexões básicas – gravador de DVD (continuação)



B. Português

Etapa 3: Conexão dos cabos de áudio

Esta conexão permite ouvir o som.

Opção 1: Use um cabo de áudio

Você pode conectar o gravador de DVD a um sistema estéreo ou receptor de dois canais para desfrutar o sistema de som estéreo.

- Use o cabo de áudio fornecido (extremidades vermelha e branca) para conectar as tomadas **AUDIO L/R OUT1** ou **-OUT2** a um dos aparelhos a seguir com as mesmas tomadas de entrada.
 - um sistema estéreo (por exemplo, uma TV ou um mini system).
 - um receptor com estéreo analógico de dois canais.

Opção 2: Utilização de um cabo coaxial

É possível conectar o gravador de DVD a um amplificador/receptor A/V com um decodificador de som digital multicanal para desfrutar o som Surround multicanal.

- Use um cabo coaxial (não fornecido). Conecte o gravador ao receptor/amplificador ligando a tomada coaxial do gravador à entrada digital do receptor.

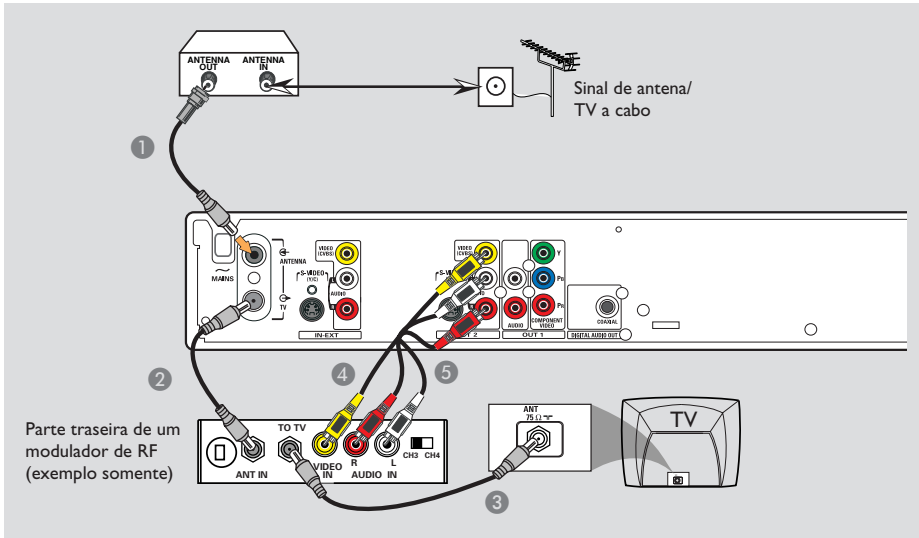
Antes de começar a operação, configure a Saída áudio digital da forma apropriada (consulte a página 160). Se a configuração da Saída digital não for compatível com a capacidade do seu estéreo, será produzido um som alto e distorcido ou nenhum som.

Dica útil:

- Não conecte as tomadas de saída de áudio da TV às tomadas **AUDIO L/R (IN-EXT)** no gravador de DVD, pois elas podem provocar ruídos indesejados.

DICAS: Antes de fazer ou alterar conexões, certifique-se de que todos os aparelhos estejam desconectados da tomada.

Conexões opcionais



B. Português

ATV tem apenas uma tomada de entrada para antena

Use esta conexão somente se sua TV tiver uma única tomada Antena In (identificada como 75 ohm ou RF In) e não tiver nenhuma tomada de áudio/vídeo.

Para este tipo de conexão, você precisará de um modulador de RF para reprodução do disco.

- 1 É preciso ter um sinal de antena/TV a cabo (ou do conversor/receptor de satélite/videocassete) conectado à tomada de entrada da antena da TV (VHF/UHF RF IN). Remova-o da TV e conecte-o à tomada **ANTENNA** no gravador de DVD.
- 2 Use o cabo coaxial de RF fornecido para conectar a tomada **TV** no gravador de DVD à tomada de entrada da antena no modulador de RF.

- 3 Use um cabo coaxial de RF (não fornecido) para conectar a tomada **TO TV** no modulador de RF à tomada de entrada da antena na parte de trás da TV.
- 4 Use os cabos AV fornecidos (extremidades amarelas) para conectar a tomada **VIDEO (CVBS) - OUT2** no gravador de DVD à tomada de entrada de vídeo (identificada como A/V In, Video In, Composite ou Baseband) no modulador de RF.
- 5 Use os cabos AV fornecidos (extremidades vermelha/branca) para conectar as tomadas **AUDIO L/R - OUT2** no gravador de DVD à tomada de entrada de áudio (identificada como AUDIO IN ou LINE IN) no modulador de RF.

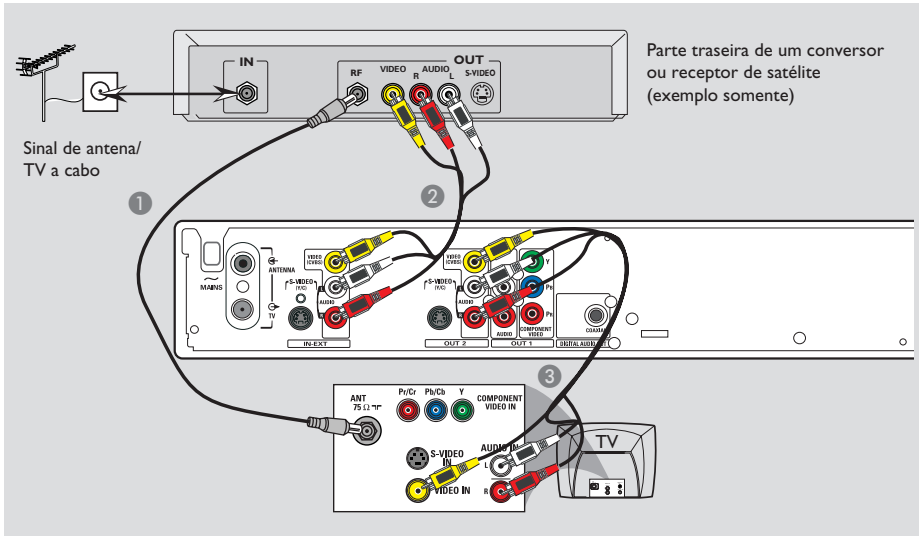
Dicas úteis:

- Se você utilizava a tomada **TV** para conectar o gravador de DVD à TV, ajuste a TV para o canal 3 ou 4. Se você usava a conexão da **AUDIO/VIDEO OUT2**, ajuste a TV para o canal de entrada de vídeo apropriado.
- Consulte uma loja de produtos eletrônicos ou entre em contato com a Philips para obter detalhes sobre a disponibilidade e as operações do modulador de RF.

DICAS: Antes de fazer ou alterar conexões, certifique-se de que todos os aparelhos estejam desconectados da tomada.



Conexões opcionais (continuação)



B. Português

Conexão com um conversor ou receptor de satélite

Opção 1

Se o conversor/receptor de satélite tiver apenas uma tomada de saída de antena (RF OUT ou TO TV), consulte “Conexão de cabos da antena” na página 118 para obter informações detalhadas sobre a conexão com a sua TV.

Opção 2

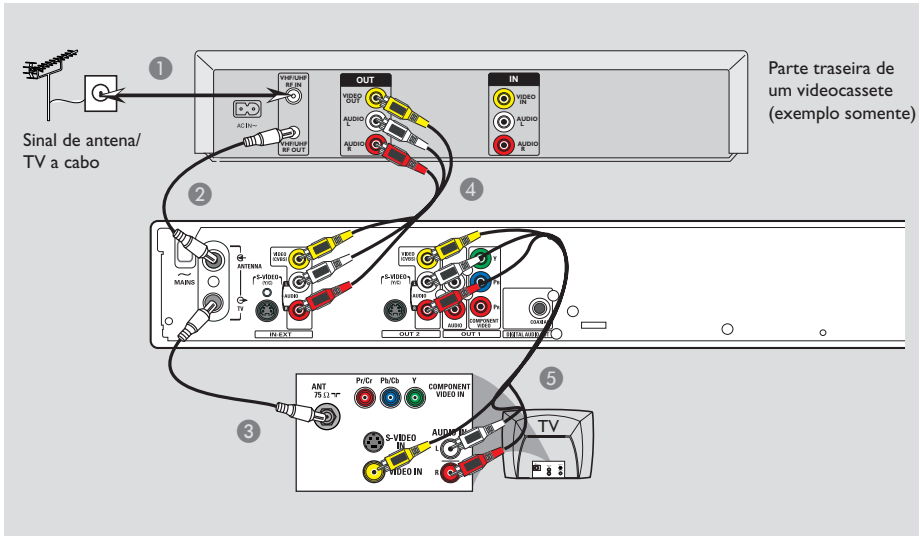
Se o conversor/receptor de satélite tiver tomadas de saída de vídeo/áudio:

- 1 Mantenha a conexão da antena do conversor/receptor de satélite com a TV.
- 2 Use os cabos de áudio/vídeo para conectar a tomada **VIDEO/AUDIO IN-EXT** do gravador de DVD às tomadas de saída VIDEO/AUDIO correspondentes no conversor/receptor de satélite.
- 3 Use os cabos de áudio/vídeo para conectar a tomada **VIDEO/AUDIO OUT-2** do gravador de DVD às tomadas de entrada VIDEO/AUDIO correspondentes na TV.

DICAS: Antes de fazer ou alterar conexões, certifique-se de que todos os aparelhos estejam desconectados da tomada.



Conexões opcionais (continuação)



B. Português

Conexão com um videocassete ou outro aparelho semelhante

Esta conexão permite a gravação de uma fita de vídeo em um DVD±R/±RW e o uso do videocassete para reprodução se o gravador de DVD estiver desligado.

- 1 Conecte o sinal da antena/TV a cabo à tomada de entrada de antena (RF IN) no videocassete.
- 2 Use o cabo coaxial de RF fornecido para conectar a tomada de saída da antena (RF OUT) no videocassete à tomada **ANTENNA** no gravador de DVD.
- 3 Use outro cabo coaxial de RF para conectar a tomada **TV** no gravador de DVD à tomada de entrada da antena na TV.

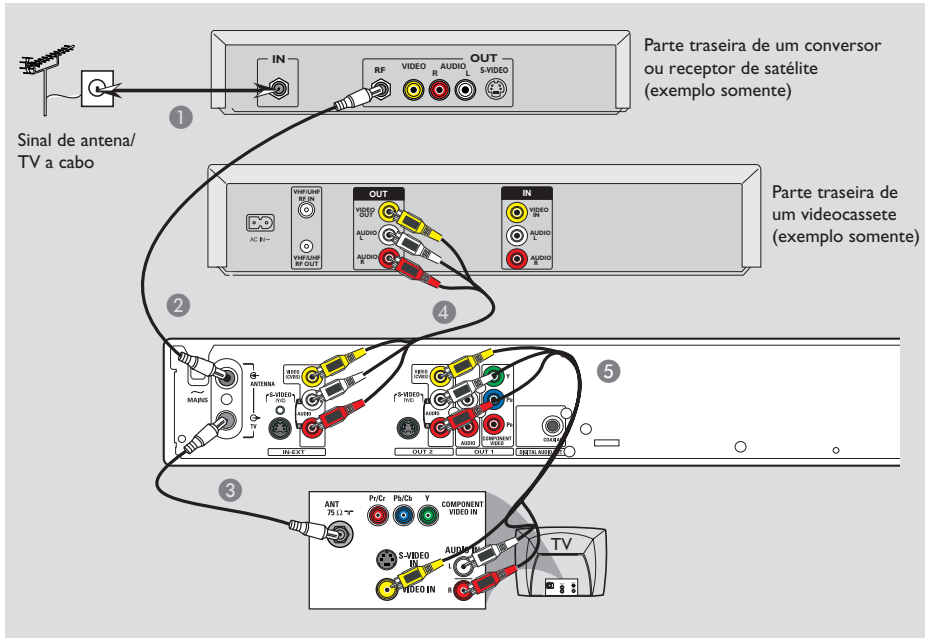
- 4 Use os cabos de áudio/vídeo para conectar a tomada **VIDEO/AUDIO IN-EXT** do gravador de DVD às tomadas de entrada VIDEO/AUDIO no videocassete.
- 5 Use os cabos de áudio/vídeo para conectar a tomada **VIDEO/AUDIO OUT-2** do gravador de DVD às tomadas de entrada VIDEO/AUDIO correspondentes na TV.

Dicas úteis:

- É possível usar a tomada S-VIDEO (Y/C) em vez da tomada VIDEO (CVBS) se o aparelho conectado tiver a mesma tomada de entrada/saída S-VIDEO. A conexão de vídeo proporciona melhor qualidade de imagem.
- A maioria das fitas de vídeo e DVDs comerciais são protegidos contra cópia e por esse motivo não podem ser gravados.
- Conecte o gravador de DVD diretamente à TV. Se houver um videocassete ou outro dispositivo adicional entre eles, a qualidade da imagem poderá ficar ruim em função do sistema de proteção contra cópia do gravador de DVD.

DICAS: Antes de fazer ou alterar conexões, certifique-se de que todos os aparelhos estejam desconectados da tomada.

Conexões opcionais (continuação)



B. Português

Conexão com um videocassete e conversor/receptor de satélite

- 1 Conecte o sinal da antena/TV a cabo à tomada de entrada de antena (RF IN) no conversor/receptor de satélite.
- 2 Use o cabo coaxial de RF fornecido para conectar a saída da antena (RF OUT) no conversor/receptor de satélite à tomada **ANTENNA** no gravador de DVD.
- 3 Use outro cabo coaxial de RF para conectar a tomada **TV** no gravador de DVD à tomada de entrada de antena na TV.

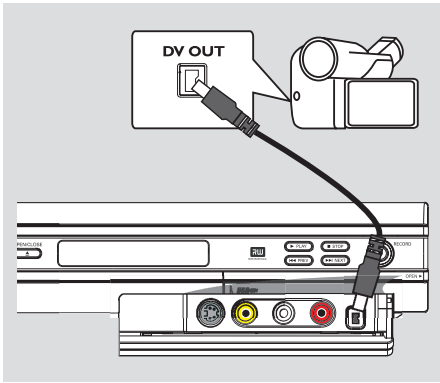
- 4 Use os cabos de áudio/vídeo para conectar a tomada **VIDEO/AUDIO IN-EXT** do gravador de DVD às tomadas de entrada VIDEO/AUDIO no videocassete.
- 5 Use os cabos de áudio/vídeo para conectar a tomada **VIDEO/AUDIO OUT-2** do gravador de DVD às tomadas de entrada VIDEO/AUDIO correspondentes na TV.

Dica útil:

– É possível usar a tomada S-VIDEO (Y/C) em vez da tomada VIDEO (CVBS) se o aparelho conectado tiver a mesma tomada de entrada/saída S-VIDEO. A conexão de vídeo proporciona melhor qualidade de imagem.

DICAS: Antes de fazer ou alterar conexões, certifique-se de que todos os aparelhos estejam desconectados da tomada.

Conexões opcionais (continuação)



Conexão de uma filmadora com as tomadas frontais

Você pode usar as tomadas da frente para copiar gravações de filmadora. Essas tomadas estão localizadas atrás da aba, na lateral direita, proporcionando conexões práticas para uma filmadora.

Opção 1: Uso da tomada DV IN

Use esta conexão se você tiver uma filmadora digital ou Digital 8. A tomada DV atende ao padrão i.LINK. Ela proporciona a melhor qualidade de imagem.

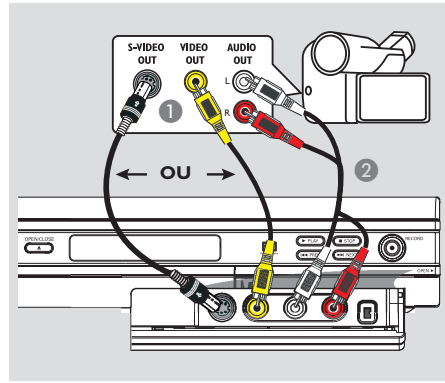
- Use um cabo i.LINK de 4 pinos (não fornecido) para conectar a tomada **DV IN** do gravador de DVD à tomada DV OUT apropriada na filmadora.

Antes de começar a operação, pressione **REC SOURCE** no controle remoto repetidamente para selecionar 'DV' como o canal de entrada. Para obter informações sobre gravação, consulte as páginas 133~135.

Dicas úteis:

- A tomada DV IN não suporta conexão com um PC.
- Não é possível gravar do gravador de DVD para a filmadora através da tomada DV IN no gravador de DVD.

DICAS: Antes de fazer ou alterar conexões, certifique-se de que todos os aparelhos estejam desconectados da tomada.



Opção 2: Uso da tomada S-VIDEO In ou VIDEO In

Use a conexão S-VIDEO se você tiver uma filmadora Hi8 ou S-VHS (C). Ela proporciona melhor qualidade de imagem.

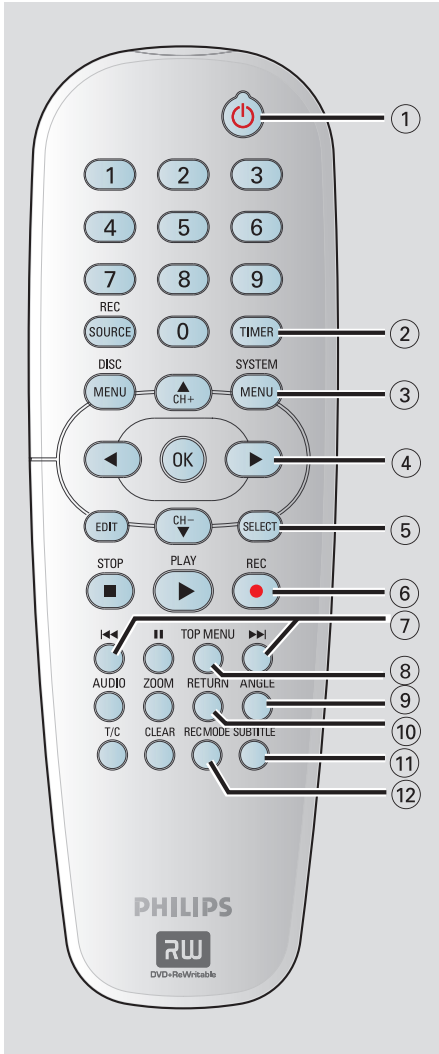
Você também pode usar a conexão VIDEO caso sua filmadora tenha somente uma única saída de vídeo (Vídeo composto, CVBS).


- 1 Conecte a tomada **S-VIDEO** ou **VIDEO** no painel frontal do gravador de DVD à tomada de saída S-VHS ou de vídeo correspondente na filmadora.
- 2 Use um cabo de áudio (extremidades vermelha/branca) para conectar as tomadas **AUDIO L/R** no painel frontal do gravador de DVD às tomadas de saída de áudio na filmadora.

Antes de começar a operação, pressione **REC SOURCE** no controle remoto repetidamente para selecionar 'S-VIDEO' ou 'CVBS' como o canal de entrada, dependendo de suas conexões. Para obter informações sobre gravação, consulte as páginas 133~135.

Control remoto

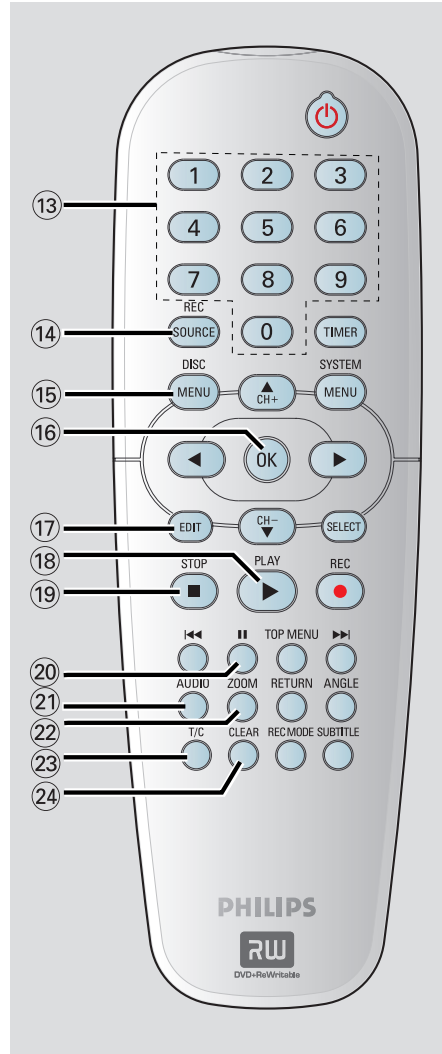
B. Português



- ① **STANDBY-ON** 
 - Liga o gravador de DVD ou coloca-o em espera.
- ② **TIMER**
 - Entra e sai do menu de gravação do timer.
- ③ **SYSTEM-MENU**
 - Entra e sai do menu de gravação do timer.
- ④ **◀▶**: Botões para mover o cursor para a esquerda ou direita e fazer uma pesquisa de frente para trás/trás para frente.
▲▼: Botões para mover o cursor para cima/para baixo ou mudar a sintonia do canal de TV do gravador.
- ⑤ **SELECT**
 - Seleciona uma faixa/capítulo/arquivo no menu do programa.
- ⑥ **REC** ●
 - Inicia a gravação do canal de TV atual ou da origem de entrada de vídeo atuais.
- ⑦ **⏮ ⏭**
 - Pula para o capítulo ou a faixa anterior ou seguinte.
- ⑧ **TOP MENU** (Somente para discos DVD±R/±RW)
 - Entra no menu de edição do disco.
- ⑨ **ANGLE**
 - Seleciona um ângulo da câmera do disco DVD (se estiver disponível).
- ⑩ **RETURN**
 - Retorna ao menu anterior de um CD de vídeo (VCD) ou em alguns DVDs.
- ⑪ **SUBTITLE**
 - Seleciona um idioma de legenda do DVD.
- ⑫ **REC MODE**
 - Alterna entre os modos de gravação: modo 1, 2, 4 e 6 Horas.
A velocidade determina a qualidade da gravação e a quantidade ou tempo disponível para gravação em um DVD±R/±RW.

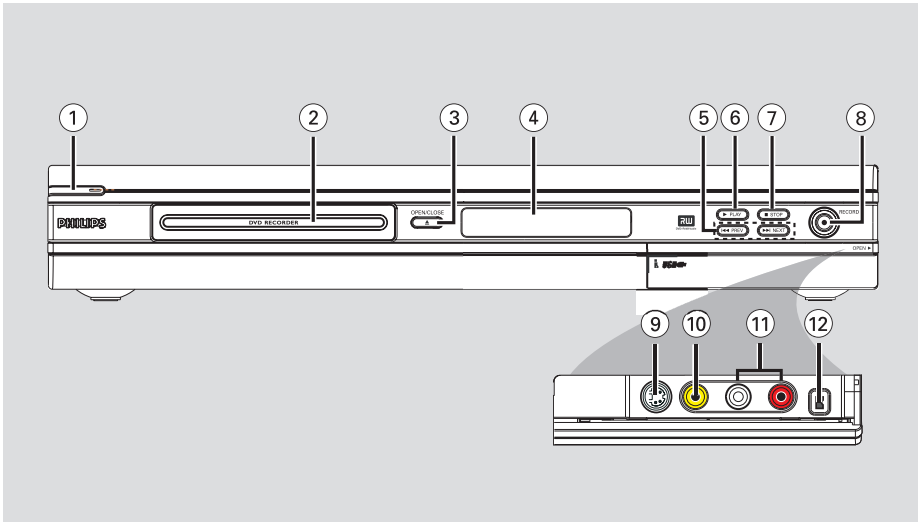
Control remoto (continuação)

- 13 **Teclado numérico**
- Seleciona o número de um capítulo ou faixa para reprodução.
 - Seleciona a sintonia memorizada do canal de TV do gravador.
- 14 **REC SOURCE**
- Seleciona a origem de entrada do gravador.
- 15 **DISC-MENU**
- Acessa o menu do disco de DVD ou a tela de índice de imagens de um DVD±R/±RW.
 - Acessa o menu do disco VCD quando a opção PBC está ligada.
- 16 **OK**
- Armazena e confirma uma entrada.
 - Exibe/remove a barra de status.
- 17 **EDIT** (Somente para discos DVD±R/±RW)
- Entra e sai do menu de edição de vídeo.
- 18 **PLAY ►**
- Reproduz um disco.
- 19 **STOP ■**
- Interrompe a reprodução ou gravação.
 - Mantenha o botão pressionado para abrir e fechar a bandeja de disco.
- 20 **II**
- Pausa a reprodução ou gravação.
 - Pressione várias vezes para avançar, quadro a quadro, uma imagem em pausa.
- 21 **AUDIO**
- Seleciona um idioma de áudio (DVD, VCD) ou um canal de áudio.
 - TUNER: alterna entre estéreo, mono e SAP (Consulte o manual da TV para obter informações sobre modos de som.)
- 22 **ZOOM**
- Amplia a imagem na tela da TV.
- 23 **T/C (Título/Capítulo)**
- Entra e sai do menu T/C.
- 24 **CLEAR**
- Cancela uma faixa/capítulo/arquivo no menu do programa.
 - Cancela uma entrada do timer.



B. Português

Unidade principal



B. Português

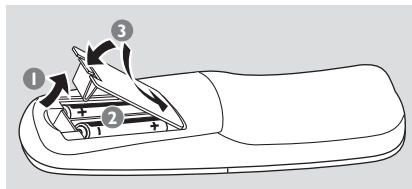
- ① **STANDBY-ON**
- Liga ou desliga o gravador de DVD.
- ② **Bandeja do disco**
- ③ **OPEN CLOSE**
- Abre/fecha a bandeja de disco.
- ④ **Display del sistema**
- Mostra informações sobre o status atual do gravador de DVD.
- ⑤ **◀ PREVIOUS / ▶ NEXT**
- Vai para o capítulo ou a faixa anterior ou seguinte, faz uma pesquisa de frente para trás/ de trás para frente.
- ⑥ **▶ PLAY**
- Reproduz um disco.
- ⑦ **■ STOP**
- Pára a reprodução/gravação.
- ⑧ **RECORD**
- Inicia a gravação do canal de TV atual ou da origem de entrada de vídeo atuais.
- Pressione repetidamente para configurar uma gravação com um toque em um intervalo de 30 minutos.

Tomadas atrás da aba

Feche a porta conforme a indicação do rótulo **OPEN** ► no canto direito.

- ⑨ **S-VIDEO**
- Entrada S-vídeo para filmadoras SVHS/Hi8 ou videocassetes SVHS/Hi8.
Pressione **REC SOURCE** no controle remoto para selecionar 'S-Vídeo diant' a fim de exibir a origem da entrada.
- ⑩ **VIDEO**
- Entrada de vídeo para filmadoras ou videocassetes.
Pressione **REC SOURCE** para selecionar 'CVBS diant' a fim de exibir a origem da entrada.
- ⑪ **L/R AUDIO**
- Entrada de áudio para filmadoras ou videocassetes.
- ⑫ **DV IN**
- Entrada para filmadoras digitais ou outros aparelhos compatíveis que usem este conector.
Pressione **REC SOURCE** no controle remoto para selecionar 'DV' a fim de exibir a origem de entrada.

Etapa 1: Inserção de pilhas

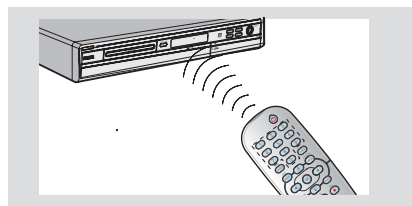


- 1 Abra o compartimento das pilhas.
- 2 Insira duas pilhas do tipo R06 ou AA, seguindo as indicações (+ -) no interior do compartimento.
- 3 Feche a tampa.

CUIDADO!

- Remova as pilhas se estiverem descarregadas ou se não precisar usar o controle remoto por um período longo.
- Não use combinações de pilhas novas e velhas ou de diferentes tipos.
- As pilhas contêm substâncias químicas que exigem cuidados especiais em seu descarte.

Uso do controle remoto para operar o sistema



- 1 Aponte o controle remoto diretamente para o sensor do controle remoto (IR) no painel frontal.
- 2 Pressione **REC SOURCE** no controle remoto para selecionar o modo que quiser controlar (por exemplo, TUNER (SINTONIZ.) ou Front-CVBS (CVBS DIANT)).
- 3 Em seguida, selecione a função desejada (por exemplo ◀◀, ▶▶).

DICAS: Pressione ◀ para voltar ao item anterior do menu.
Pressione **SYSTEM-MENU** para sair do menu.

Etapa 2: Localização do canal a ser exibido

- 1 Pressione **STANDBY-ON** no gravador de DVD para ligá-lo.
- 2 Ligue a TV e ajuste-a para o canal de entrada de vídeo (Video In) correto. Você deverá ver o fundo azul do DVD.
 - Normalmente este canal está entre os canais mais baixos e mais altos e pode chamar-se FRONT, AV IN ou VIDEO. Consulte o manual da TV para obter informações detalhadas.
 - Uma outra opção é ir ao canal I da TV e pressionar o botão Channel para baixo várias vezes até o canal Video In aparecer.
 - O controle remoto da TV também pode ter um botão ou comutador para a escolha dos diferentes modos de vídeo.
 - Você também pode ajustar a TV para o canal 3 ou 4 se estiver usando um modulador de RF.

IMPORTANTE!

Depois de fazer todas as conexões e ligar o gravador de DVD pela primeira vez, é recomendável que você faça várias configurações básicas.

Consulte as páginas a seguir sobre o uso dos recursos do Menu do Sistema para programar os canais da TV e o idioma do menu. Esta opção aperfeiçoará consideravelmente o desempenho deste gravador de DVD.

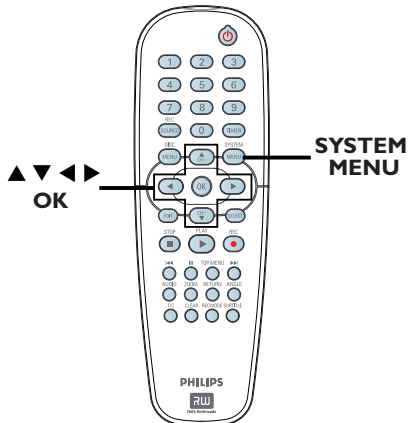
Guia rápido (continuação)

Etapa 3: Programação de canais de TV

É necessário pesquisar canais de TV disponíveis e armazená-los no gravador de DVD antes de começar a gravação.


Nota: Certifique-se de que fez todas as conexões necessárias com o gravador de DVD, com a TV e com o receptor de satélite/conversor (se houver) e verifique se estão ligados.

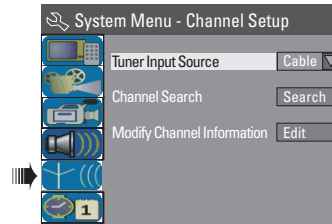
As configurações do sintonizador só podem ser alteradas quando não houver disco na bandeja de disco.



Pesquisa automática de canais de TV

Esta opção examinará automaticamente todos os canais de TV analógicos disponíveis e os armazenará no gravador de DVD.

- 1 Pressione **SYSTEM-MENU** no controle remoto.
→ O menu do sistema aparecerá na TV.
- 2 Use as teclas ▲▼ para realçar  { **System Menu - Channel Setup** } (Menu Sistema - Config. canais) e pressione ►.




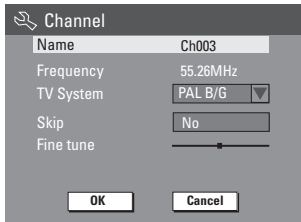
- 3 Use as teclas ▲▼ para realçar { **Tuner Input Source** } (Origem entr. sint.) e pressione **OK**.
{ **Cable** } (Cabo)
Selecione esta opção se o gravador de DVD estiver conectado por um conversor/receptor de satélite.
{ **Air** } (Ar)
Selecione esta opção se o gravador de DVD estiver conectado diretamente à tomada de antena na parede.
- 4 Pressione **OK** para confirmar.
- 5 Use as teclas ▲▼ para realçar { **Channel Search** } (Pesquisa de canais) e pressione **OK**.
→ A pesquisa automática de canais de TV é iniciada. Esse processo pode levar alguns minutos. Após a conclusão, será exibido na TV o total de canais encontrados.

DICAS: Pressione ◀ para voltar ao item anterior do menu.
Pressione **SYSTEM-MENU** para sair do menu.

Modificação de informações de canal

É possível configurar um canal de TV de acordo com sua preferência e melhorar a qualidade de recepção e som do canal de TV.

- 1 Pressione **SYSTEM-MENU**.
→ O menu do sistema aparecerá.
- 2 Use as teclas ▲▼ para realçar  { **System Menu - Channel Setup** } (Menu Sistema - Config. canais) e pressione ►.
- 3 Use as teclas ▲▼ para realçar { **Modify Channel Information** } (Modificar inf. de canais) e pressione **OK**.
→ O menu do canal aparecerá.



- 4 Use as teclas ▲▼ para selecionar uma das opções e pressione **OK**.
{ **Name** } (Nome)
Selecione esta opção para mudar diferentes canais de TV.
– Use o **teclado numérico de 0 a 9** para digitar o canal de TV e pressione **OK** para confirmar.
{ **Frequency** } (Frequência)
Apresenta a frequência do canal de televisão actual.
– Caso seja necessário, utilize as teclas ◀▶ para iniciar a procura automática de frequências e prima **OK** para confirmar.
{ **TV System** }
Defina o sistema de televisão que produz o mínimo de distorção de imagem e som.
– Utilize as teclas ▲▼ para seleccionar um modo de som adequado e, em seguida, prima **OK** para confirmar. (Consulte “Guia do sistema de televisão” na contracapa deste manual para obter mais informações).

{ **Skip** } (Ignorar)

Selecione esta opção para configurar o canal que será ignorado. Os canais ignorados só podem ser acessados pressionando-se o botão de número correspondente no controle remoto.

– Use as teclas ▲▼ para selecionar { **Yes** } (Sim) se desejar que este canal seja ignorado e pressione **OK** para confirmar.

{ **Fine Tune** } (Sintonia fina)

Selecione esta opção para fazer o ajuste fino do canal de TV manualmente se a recepção for fraca.

– Use as teclas ◀▶ para ajustar a frequência.

- 5 Ao concluir, selecione **OK** no menu e pressione **OK** para confirmar e ir para a página do menu anterior.
→ Se não desejar salvar nenhuma alteração, selecione **CANCEL** e pressione **OK**.

DICAS: Pressione ◀ para voltar ao item anterior do menu.
Pressione **SYSTEM-MENU** para sair do menu.




Guia rápido (continuação)

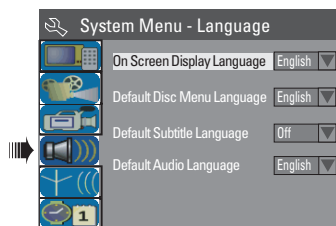
Etapa 4: Configuração do idioma

Você pode selecionar o idioma das legendas e do áudio para a reprodução do DVD. Em alguns DVDs, o idioma das legendas/áudio só pode ser alterado pelo menu do disco DVD. Se o idioma selecionado não estiver disponível no disco, será utilizado o idioma padrão do disco.

O idioma do menu (OSD, idioma de exibição na tela) do sistema não será alterado; a configuração que você fez será mantida.

As configurações do idioma só poderão ser alteradas quando não houver disco na bandeja de disco.

- 1 Pressione **SYSTEM-MENU**.
→ O menu do sistema aparecerá.
- 2 Use as teclas ▲▼ para realçar  { **System Menu - Language** } (Menu Sistema - Idioma) e pressione ► para confirmar.



- 3 Use as teclas ▲▼ para realçar uma das opções e pressione **OK**.
 { **On Screen Display Language** } (Idioma de exibição na tela)
 Selecione esta opção para alterar o idioma do menu de exibição na tela deste gravador de DVD.
 { **Default Disc Menu Language** } (Idioma padrão p/menu disco).
 Selecione esta opção para alterar o idioma do menu do disco.
 { **Default Subtitle Language** } (Idioma de legenda padrão)
 Selecione esta opção para alterar o idioma da legenda.


{ **Default Audio Language** } (Idioma de áudio padrão)

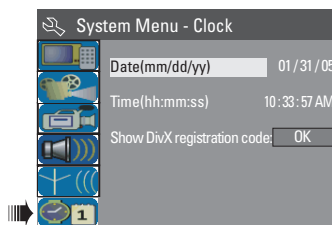
Selecione esta opção para alterar o idioma da reprodução.

- 4 Use as teclas ▲▼ para realçar o idioma desejado e pressione **OK** para confirmar.

Etapa 5: Ajuste de hora e data

Se o gravador de DVD não tiver ajustado a hora e a data corretamente, ajuste o relógio manualmente seguindo as etapas abaixo.

- 1 Pressione **SYSTEM-MENU**.
→ O menu do sistema aparecerá.
- 2 Use as teclas ▲▼ para selecionar  { **System Menu - Clock** } (Menu Sistema - Relógio) e pressione ► para confirmar.



- 3 Pressione **OK** para configurar { **Date (mm/dd/yy)** } (Data (mm/dd/aa)).
- 4 Use as teclas ▲▼ para mudar o número, ◀▶ para selecionar diferentes campos de entrada e pressione **OK** para confirmar.
- Você pode também digitar os números usando o **teclado numérico de 0 a 9** no controle remoto.
- 5 Pressione **OK** para confirmar.
- 6 Mova para { **Time (hh:mm:ss)** } (Hora (hh:mm:ss) e repita a etapa 4~5).

Nota: Para obter informações sobre { **Show DivX® registration code** } (Mostrar cód. registro DivX®), consulte a página 161.

DICAS: Pressione ◀ para voltar ao item anterior do menu.
Pressione **SYSTEM-MENU** para sair do menu.



Discos para gravação

Vários diferentes formatos de discos DVD graváveis podem ser usados com este gravador de DVD:



DVD±RW (DVD regravável)

– Discos regraváveis podem ser usados para várias gravações desde que os dados existentes sejam apagados.



DVD±R (DVD gravável)

– Discos que só podem ser usados para única gravação. Cada nova gravação é sempre adicionada ao final de todas as gravações anteriores, pois as já existentes não podem ser apagadas.

– A edição pode ser feita em qualquer disco DVD±R desde que não tenha sido finalizado. Também é possível criar marcadores adicionais de capítulos.

– Você também pode apagar gravações indesejadas. No entanto, o espaço ocupado no disco pelas gravações apagadas não será recuperado para outras gravações.

– Para reproduzir um DVD±R em outro aparelho de DVD, ele deve estar finalizado (consulte a página 142 "Reprodução de gravações (DVD±R) em outros aparelhos de DVD"). Após a finalização, nenhum dado poderá ser adicionado ao disco.

IMPORTANTE!


Imagens que não podem ser gravadas

Programas de televisão, filmes, fitas de vídeo, discos e outros materiais podem estar protegidos contra cópia e por isso não podem ser gravados por este gravador.

Configurações de gravação

As configurações de gravação padrão permitem configurar marcadores de capítulo automáticos, a origem de entrada de gravação preferida e o modo de gravação. Quaisquer alterações feitas usando o controle remoto só se aplicarão às configurações da gravação atual. As configurações de gravação padrão serão mantidas na próxima gravação.

B. Português

- 1 Pressione **SYSTEM-MENU** no controle remoto.
→ O menu do sistema aparecerá na TV.
- 2 Use as teclas ▲▼ para selecionar  { **System Menu - Record** } (Menu Sistema - Gravar) e pressione ► para confirmar.



- 3 Use as teclas ▲▼ para selecionar a configuração que deseja alterar e pressione **OK** para confirmar.
→ Instruções e explicações sobre as opções são fornecidas nas páginas a seguir.
- 4 Para sair, pressione **SYSTEM-MENU**.

DICAS: Pressione ◀ para voltar ao item anterior do menu.
Pressione **SYSTEM-MENU** para sair do menu.



Gravação (continuação)

Marcadores de capítulo automáticos

Você pode inserir marcadores de capítulo em um título durante a gravação. Esse procedimento permite acessar pontos específicos no disco gravado, do mesmo modo que você escolheria um capítulo em outros DVDs.

- 1 Use as teclas ▲▼ para selecionar { **Auto Chapter Marker** } (Marcador cap.autom.) e pressione ► para acessar as opções.

- 2 Use as teclas ▲▼ para selecionar uma das opções.

{ **Off** } (Desligado)
Desativa esta função.

{ **On** } (Ligado)
Um marcador de capítulo será inserido automaticamente durante a gravação. O intervalo dependerá do modo de gravação selecionado.

- 3 Pressione **OK** para confirmar.

Origem padrão

É possível definir a origem de gravação preferida. A origem padrão é selecionada quando o gravador de DVD estiver ligado. Para alterar a origem da gravação atual sem mudar a configuração padrão, você pode pressionar o botão **REC SOURCE** no controle remoto.

- 1 Use as teclas ▲▼ para selecionar { **Default Recording Source** } (Origem gravação padrão) e pressione ► para acessar as opções.

- 2 Use as teclas ▲▼ para selecionar uma das opções.

{ **Tuner** } (Sintoniz.)
Origem de entrada de programas de TV.

{ **Front CVBS** } (CVBS diante)
Origem de entrada do aparelho conectado às tomadas VIDEO e AUDIO L/R no painel frontal.

{ **Front S-Video** } (S-Video diante)
Origem de entrada do aparelho conectado às tomadas S-VIDEO e AUDIO L/R no painel frontal.

{ **Rear CVBS** } (CVBS traseiro)
Origem de entrada do aparelho conectado às tomadas VIDEO (CVBS)-IN-EXT e AUDIO L/R no painel traseiro.

{ **Rear S-Video** } (S-Video traseiro)
Origem de entrada do aparelho conectado às tomadas S-VIDEO (Y/C)-IN-EXT e AUDIO L/R no painel traseiro.

{ **DV** }
Origem de entrada do aparelho conectado à tomada DV IN no painel frontal.

- 3 Pressione **OK** para confirmar.

Modo de gravação padrão

O modo de gravação define a qualidade de imagem das gravações e o tempo máximo de gravação de um disco.

Essa função também pode ser acessada pelo botão **REC MODE** no controle remoto.

- 1 Use as teclas ▲▼ para selecionar { **Default Recording Mode** } (Modo gravação padrão) e pressione ► para acessar as opções.

- 2 Use as teclas ▲▼ para selecionar um dos modos de gravação a seguir.

Tempo máximo de gravação por disco	Qualidade de imagem	Modo de gravação
1 hora	Alta qualidade	Modo 1 Hora
2 hora	Qualidade de DVD - Standard Play	Modo 2 Hora
4 hora	Qualidade de VHS - Extended Play	Modo 4 Hora
6 hora	Qualidade de VHS - Super Long Play	Modo 6 Hora

- 3 Pressione **OK** para confirmar.



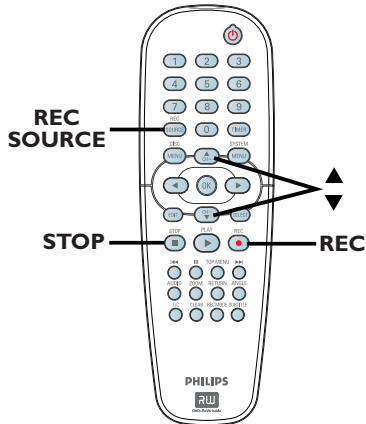
DICAS: A opção sublinhada é a configuração padrão de fábrica.
Pressione ◀ para voltar ao item anterior do menu. Pressione **SYSTEM-MENU** para sair do menu.



Gravação (continuação)

Gravação manual

Use este recurso para iniciar imediatamente a gravação (por exemplo, para gravar um programa de TV já iniciado).



- 1 Ligue a TV. Selecione o canal de entrada de vídeo (Video In) correto na TV.
- 2 Insira um DVD±R/±RW gravável no gravador de DVD.
- 3 Pressione **REC SOURCE** no controle remoto para selecionar { **Tuner** } (Sintoniz.) e use as teclas ▲▼ para selecionar o canal de TV que deseja gravar.

OU

- Para gravar de um dispositivo externo, pressione **REC SOURCE** repetidamente para selecionar o canal de entrada correspondente à tomada que está conectada ao gravador de DVD. Selecione uma das seguintes origens de gravação:

{ **Front CVBS** } (CVBS diant)

Origem de entrada do aparelho conectado às tomadas VIDEO e AUDIO L/R no painel frontal.

{ **Front S-Video** } (S-Vídeo diant)

Origem de entrada do aparelho conectado às tomadas S-VIDEO e AUDIO L/R no painel frontal.

{ **Rear CVBS** } (CVBS tras)

Origem de entrada do aparelho conectado às tomadas VIDEO (CVBS)-IN-EXT e AUDIO L/R no painel traseiro.

{ **Rear S-Video** } (S-Vídeo tras)

Origem de entrada do aparelho conectado às tomadas S-VIDEO (Y/C)-IN-EXT e AUDIO L/R no painel traseiro.

{ **DV** }

Origem de entrada do aparelho conectado à tomada DV IN no painel frontal.

- 4 Pressione **REC** ● para iniciar a gravação.
→ A gravação começará automaticamente após a última gravação no DVD±R/±RW.
- 5 Para interromper a gravação, pressione **STOP** ■.

Pausa na gravação

- 1 Durante uma gravação, pressione **II** .
→ Você pode usar esta função para evitar a gravação de comerciais.
- 2 Para continuar, pressione **REC** ●.

Gravação com um toque - desligamento automático

- 1 Siga as etapas 1~3 de "Gravação Manual" na página 135.
- 2 Pressione **REC** ● duas vezes para iniciar uma gravação de 30 minutos. Cada vez que você pressionar **REC** ● depois disso, acrescentará 30 minutos ao tempo de gravação.
→ O gravador interromperá a gravação no horário final designado e será desligado automaticamente.
- Pressione **STOP** ■ se desejar interromper a gravação.

DICAS: Verifique se há espaço suficiente no DVD±R/±RW antes da gravação. Você tem de finalizar o DVD±R para que ele possa ser reproduzido em outros aparelhos. Consulte a página 142.

Gravação (continuação)

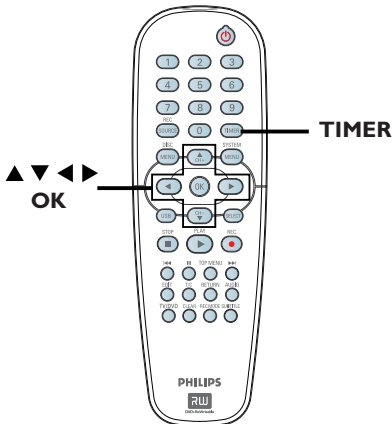
Sobre a gravação do timer

Use a função 'Gravação do timer' para iniciar e interromper automaticamente uma gravação em data/hora futura. O gravador de DVD sintonizará o canal do programa correto e iniciará a gravação no horário especificado.

Com este gravador de DVD, você pode programar antecipadamente até **20 gravações**.

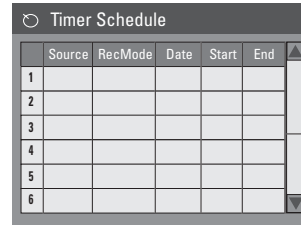
Para fazer uma gravação do timer, o gravador de DVD precisa saber:

- A data em que você deseja iniciar a gravação.
- A origem de entrada da gravação.
- Os horários de início e término da gravação.
- O modo de gravação; consulte a página 134.

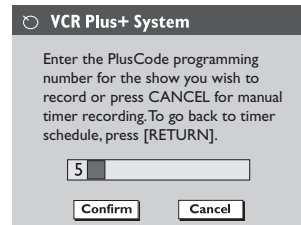


Gravação do timer (manualmente)

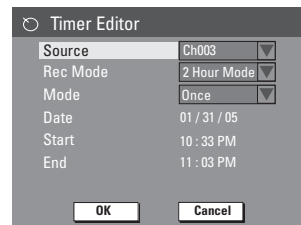
- 1 Ligue a TV. Selecione o canal de entrada de vídeo (Video In) correto na TV.
- 2 Pressione **TIMER** no controle remoto.
→ A lista de programação do timer é exibida.



- 3 Pressione **OK** no controle remoto.
→ O menu do VCR Plus+® System é exibido.



- 4 Selecione **CANCEL** no menu e pressione **OK**.
→ O menu de edição do timer é exibido.



- 5 Use as teclas ▲▼ para selecionar uma entrada no menu e pressione ► para digitar as opções.

DICAS: Verifique se há espaço suficiente no DVD±R/±RW antes da gravação. Você tem de finalizar o DVD±R para que ele possa ser reproduzido em outros aparelhos. Consulte a página 142.

Gravação (continuação)

{ Source } (Origem)

– Use as teclas ▲▼ para selecionar a origem de entrada de gravação.

{ Rec Mode } (ModoGrav)

– Use as teclas ▲▼ para selecionar a opção. Consulte as páginas 133~134 em “Configurações de gravação - Modo gravação padrão”.

{ Mode } (Modo)

– Use as teclas ▲▼ para selecionar gravações { **Once** } (Uma vez), { **Daily** } (Diário), { **Weekly** } (Semanal), { **Mon-Fri** } (Seg-Sex), { **Mon-Sat** } (Seg-Sáb) ou { **Weekend** } (Fim de semana).

{ Date } (Data)

– Use as teclas ▲▼ ou o **teclado numérico de 0 a 9** para digitar a data da gravação.

{ Start } (Inic)

– Use as teclas ▲▼ ou o **teclado numérico de 0 a 9** para digitar a hora de início da gravação.

{ End } (Enc.)

– Use as teclas ▲▼ ou o **teclado numérico de 0 a 9** para digitar a hora de término da gravação.

- 6 Seleccione **OK** no menu e pressione **OK**.
→ O sistema armazenará a entrada do timer e voltará à lista de programação do timer.
- Para cancelar a configuração do timer acima, seleccione **CANCEL** no menu e pressione **OK**.
- 7 Pressione **TIMER** para sair do menu.
- 8 Insira um DVD±R/±RW no gravador de DVD.
- 9 Pressione **STANDBY-ON** para desligar o gravador de DVD.
→ Se o gravador de DVD não estiver em espera, uma mensagem de aviso aparecerá três minutos antes do início da gravação.
→ Se a mensagem de aviso for ignorada, o gravador de DVD ficará automaticamente em espera para se preparar para a gravação do timer na hora designada.
→ O ícone ‘**TIMER**’ ficará aceso no visor se uma gravação de timer estiver programada.

Dica útil:

– Configure a gravação do timer para um minuto antes do início do programa. Isso ajuda a garantir a gravação de todo o programa, pois a preparação do disco para essa operação exige cerca de 30 segundos.

Configuração de uma gravação de timer usando um conversor/receptor de satélite.

Se você tiver um receptor de satélite/conversor conectado a este gravador de DVD através das tomadas S-VIDEO (Y/C) ou VIDEO (CVBS) (consulte a página 122), siga as etapas descritas abaixo para programar as gravações.

- 1 Seleccione o canal que deseja gravar no receptor de satélite/conversor.
- 2 Programe a gravação com as informações necessárias. Siga as etapas 1~9 de “Gravação do timer (manualmente)” nas páginas 136~137.

{ Source } (Origem)

– Use as teclas ▲▼ para seleccionar { **Rear S-Video** } (S-Vídeo tras) ou { **Rear CVBS** } (CVBS tras) como o canal de entrada e pressione **OK** para confirmar.

- 3 Deixe o receptor de satélite/conversor ligado para a gravação.

DICAS: Verifique se há espaço suficiente no DVD±R/±RW antes da gravação. Você tem de finalizar o DVD±R para que ele possa ser reproduzido em outros aparelhos. Consulte a página 142.



Gravação (continuação)

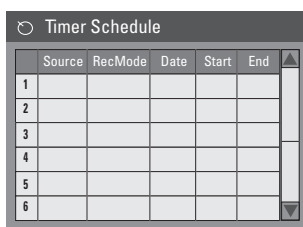
Gravação do timer (VCR Plus+® System)

Este é um sistema de programação simples para gravadores de DVD. Para usá-lo, digite código de programação VCR Plus+® associado ao seu programa de televisão. Você pode encontrar esse código na revista de programação da TV.

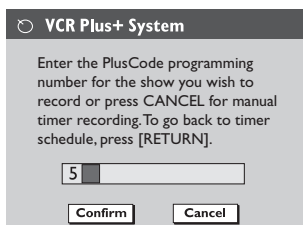
Todas as informações necessárias à programação do gravador de DVD estão contidas no código de programação.

B. Português

- 1 Ligue a TV. Selecione o canal de entrada de vídeo (Video In) correto na TV.
- 2 Pressione **TIMER** no controle remoto.
→ A lista de programação do timer é exibida.



- 3 Pressione **OK** para confirmar.
Ou pressione a tecla **▼** para ir para o próximo slot vazio disponível e **OK**.
→ O menu do VCR Plus+® System é exibido.



- 4 Use o **teclado numérico de 0 a 9** para digitar o código de programação VCR Plus+® relativo ao programa que deseja gravar (por exemplo, 5-312-4 ou 5.312 4, digite '53124').

- Para apagar o código de programação VCR Plus+®, pressione **CLEAR** no controle remoto.
- Para cancelar a programação VCR Plus+®, use as teclas **▲▼** para selecionar **[CANCEL]** no menu e pressione **OK**.
- 5 Para confirmar sua entrada, selecione **[CONFIRM]** no menu e pressione **OK**.
→ O sistema armazenará a entrada do timer e voltará ao menu de edição do timer.
- Se o número do canal de TV não tiver sido atribuído ao código de programação, será necessário digitar manualmente o número do canal atribuído ao código VCR Plus+®. Siga as instruções exibidas na TV.
- 6 Pressione **TIMER** para sair do menu.
- 7 Insira um DVD±R/±RW no gravador de DVD.
- 8 Pressione **STANDBY-ON** para desligar o gravador de DVD.
→ Se o gravador de DVD não estiver em espera, uma mensagem de aviso aparecerá três minutos antes do início da gravação.
→ Se a mensagem de aviso for ignorada, o gravador de DVD ficará automaticamente em espera para se preparar para a gravação do timer na hora designada.
→ O ícone 'TIMER' ficará aceso no visor se uma gravação de timer estiver programada.

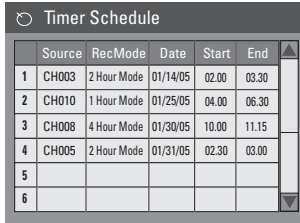
DICAS: Verifique se há espaço suficiente no DVD±R/±RW antes da gravação. Você tem de finalizar o DVD±R para que ele possa ser reproduzido em outros aparelhos. Consulte a página 142.



Gravação (continuação)

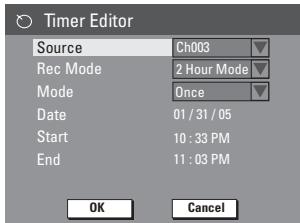
Alteração/exclusão de uma gravação do timer

- 1 Ligue a TV. Selecione o canal de entrada de vídeo (Video In) correto na TV.
- 2 Pressione **TIMER** no controle remoto.
→ A lista de programação do timer é exibida.



	Source	RecMode	Date	Start	End	
1	CH003	2 Hour Mode	01/14/05	02.00	03.30	
2	CH010	1 Hour Mode	01/25/05	04.00	06.30	
3	CH008	4 Hour Mode	01/30/05	10.00	11.15	
4	CH005	2 Hour Mode	01/31/05	02.30	03.00	
5						
6						

- 3 Use as teclas ▲▼ para selecionar uma programação do timer que você queira mudar/excluir.
- 4 **Para excluir a entrada do timer**, pressione **CLEAR** no controle remoto.
- 5 **Para mudar a programação do timer**, pressione **OK** para acessar o menu de edição de timer do programa selecionado.



Timer Editor	
Source	Ch003
Rec Mode	2 Hour Mode
Mode	Once
Date	01 / 31 / 05
Start	10 : 33 PM
End	11 : 03 PM
OK Cancel	

- 6 Selecione o campo de entrada e faça as alterações necessárias.
- 7 Quando tiver concluído, selecione **OK** no menu e pressione **OK** para salvar as alterações.
- 8 Pressione **TIMER** para sair do menu.

Como assistir a outro canal de TV durante a gravação

É possível assistir a outro canal de TV durante a gravação usando o controle remoto da TV para mudar os canais de TV.

Dica útil:

– Lembre-se de religar a TV no canal de entrada de vídeo (Video In) caso deseje assistir ao canal de TV através do gravador de DVD ou reproduzir o disco gravado.

B. Português

DICAS: Verifique se há espaço suficiente no DVD±R/±RW antes da gravação. Você tem de finalizar o DVD±R para que ele possa ser reproduzido em outros aparelhos. Consulte a página 142.



Edição/finalização da gravação

Sobre a edição do disco

Este gravador de DVD oferece várias opções de edição de disco para diversos tipos de disco. É possível alterar o conteúdo do disco e as configurações de um DVD±R/±RW gravado no menu de edição de vídeo. O conteúdo editado poderá não estar disponível se você reproduzir o disco em outro aparelho de DVD.

As opções exibidas no menu de edição de disco são diferentes, dependendo do tipo do disco.

{ **Play** } (Reproduzir)

Começa a reproduzir no início do disco.

{ **Rename Disc** } (Renomear disco)

Altera o nome do disco.

{ **Erase Disc** } (Apagar disco)

- DVD±RW somente

Apaga todas as gravações do disco.

{ **Record New Title** } (Gravar novo título)

Inicia a gravação a partir do último título vazio no disco.

{ **Overwrite Disc** } (Sobresc. disco)

- DVD±RW somente

Começa uma nova gravação a partir do início do disco; todo o conteúdo gravado será sobrescrito.

{ **Make Compatible** } (Compatibilizar)

- DVD±RW somente

Para assegurar a permanência das alterações editadas quando o disco for reproduzido em outro DVD player. (Ex.: os capítulos ocultos permanecem ocultos.)

{ **Lock/Unlock Disc** } (Bloquear/Desbloquear disco) - DVD±RW somente

Bloqueia ou desbloqueia um disco para evitar que

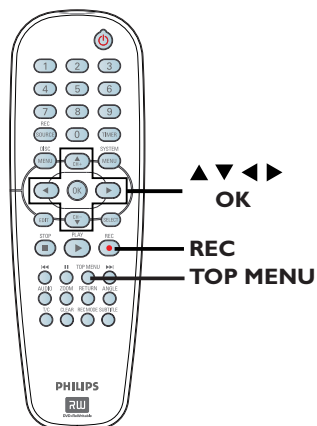
ele seja apagado acidentalmente ou alterado.

{ **Finalize Disc** } (Finalizar disco)

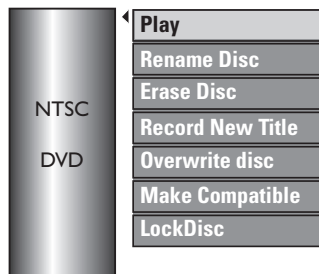
- DVD±R somente

Finaliza o disco para permitir a reprodução em outros aparelhos de DVD. Não será permitida outra gravação ou edição no disco. Não é possível cancelar a finalização do disco.

Acesso ao menu de edição do disco



- 1 Insira um DVD±R/±RW regravável no gravador de DVD.
→ A tela Indexar imagem aparecerá na TV.
- 2 Pressione **TOP MENU** no controle remoto.
→ O menu de edição de disco aparecerá. As opções de edição disponíveis são diferentes para discos DVD±R/±RW.



- 3 Use as teclas ▲▼ para acessar diferentes opções e **OK** para selecionar.
→ Instruções e explicações sobre as opções são fornecidas nas páginas a seguir.
- 4 Para sair, pressione **DISC MENU** para voltar à tela Indexar imagens.

DICAS: Nenhuma outra gravação ou edição poderá ser feita em um disco DVD±R cheio ou finalizado. Pressione ◀ para voltar ao menu anterior. Pressione **DISC MENU** para sair.



Edição/finalização da gravação (continuação)

Renomear disco

O nome original do disco é gerado automaticamente pelo gravador de DVD. É possível alterar o nome do disco seguindo as etapas abaixo.

- 1 Pressione **TOP MENU**, use as teclas **▲▼** para selecionar { **Rename Disc** } (Renomear disco) e pressione **OK**.
→ O teclado da tela aparecerá.
- 2 Use as teclas **◀▶▲▼** para realçar um caractere no teclado e pressione **OK** para selecionar.
→ O limite de inserção é de até 9 caracteres.
- É possível usar as seguintes teclas no teclado da tela para editar sua entrada.
BkSp : para remover o caractere à esquerda do cursor.
DELETE : para remover o caractere à direita do cursor.
SPACE : para criar um espaço entre dois caracteres.
CAPS : para alternar entre caracteres maiúsculos e minúsculos.
CLEAR : para limpar o campo de entrada completamente.
- 3 Para confirmar a entrada, selecione **OK** no teclado e pressione **OK**.
→ O painel de informações está atualizado.
- Para cancelar as alterações, selecione **EXIT** no teclado e pressione **OK**.

Apagar disco (DVD±RW somente)

Esta opção apaga o conteúdo do DVD±RW, inclusive aqueles que não foram gravados neste gravador de DVD. Quando o conteúdo existente for apagado, ele poderá ser usado para gravação.

- 1 Pressione **TOP MENU**, use as teclas **▲▼** para selecionar { **Erase Disc** } (Apagar disco) e pressione **OK**.
→ Uma mensagem de aviso aparecerá.
- 2 Selecione **YES** no menu para continuar ou **NO** para cancelar e pressione **OK** para confirmar.

Gravar novo título

Esta função permite iniciar uma nova gravação no espaço vazio restante no DVD±RW.

- 1 Pressione **TOP MENU** e use as teclas **▲▼** para selecionar { **Record New Title** } (Gravar novo título) e pressione **OK**.
- 2 Selecione a origem de onde você deseja gravar e pressione **REC ●** para iniciar a gravação.

Sobresc título (DVD±RW somente)

Esta função permite iniciar uma nova gravação do começo de um DVD±RW independentemente do conteúdo do disco.

- 1 Pressione **TOP MENU** e use as teclas **▲▼** para selecionar { **Overwrite Disc** } (Sobresc. disco) e pressione **OK**.
- 2 Selecione a origem de onde você deseja gravar e pressione **REC ●** para iniciar a gravação.

DICAS: Nenhuma outra gravação ou edição poderá ser feita em um disco DVD±R cheio ou finalizado. Pressione **◀** para voltar ao menu anterior. Pressione **DISC MENU** para sair.



Edição/finalização da gravação (continuação)

Compatibilizar (DVD±RW somente)

O DVD±RW editado ainda pode exibir os títulos originais ou cenas ocultas quando reproduzido em outros DVD players. Esta função assegura a permanência das alterações editadas do DVD±RW na reprodução em outros players.

- Pressione **TOP MENU**, use as teclas **▲▼** para selecionar { **Make Compatible** } (Compatibilizar) e pressione **OK** para confirmar.

Dica útil:

– Se a opção { *Compatible* } (*Compatível*) não estiver disponível para seleção, significa que o disco já é compatível.

Bloquear/Desbloquear disco (DVD±RW somente)

É possível optar por proteger o DVD±RW gravado para evitar perda acidental das gravações.

- 1 Pressione **TOP MENU**, use as teclas **▲▼** para selecionar { **Lock Disc** } (Bloquear disco) e pressione **OK**.
→ O disco está bloqueado somente para este gravador de DVD.
→ Quando o disco estiver bloqueado, a opção no menu de edição de disco mudará para { **Unlock Disc** } (Desbloquear disco).
- 2 Se desejar sobrescrever ou editar o disco protegido, selecione { **Unlock Disc** } (Desbloquear disco).

Reprodução de gravações (DVD±R) em outros aparelhos de DVD

É necessário finalizar um disco DVD±R antes de reproduzi-lo em qualquer outro aparelho de DVD. Caso contrário, o DVD±R será reproduzido apenas neste gravador de DVD.

Após a finalização de um disco, nenhuma outra gravação ou edição poderá ser feita nele. Antes de finalizá-lo, certifique-se de ter encerrado todas as gravações e edições.

- 1 Pressione **TOP MENU**, use as teclas **▲▼** para selecionar { **Finalize Disc** } (Finalizar disco) e pressione **OK**.
→ Uma mensagem de aviso aparecerá.
- 2 Selecione **YES** no menu e pressione **OK** para iniciar o processo.
→ A finalização pode levar alguns minutos. Não tente abrir a bandeja do disco ou desligar a energia pois isso pode inutilizar o disco.
- 3 Selecione **NO** para cancelar.



DICAS: Nenhuma outra gravação ou edição poderá ser feita em um disco DVD±R cheio ou finalizado. Pressione ◀ para voltar ao menu anterior. Pressione **DISC MENU** para sair.



Edição/finalização da gravação (continuação)

Sobre a edição do título

É possível alterar as informações individuais de um título (gravação) ou excluí-lo de um DVD±R/±RW gravado. Se um DVD±R tiver sido finalizado, ele não poderá ser editado.

As opções exibidas no menu de edição de título diferem dependendo da situação e do tipo do disco.

{ **Play Title** } (Reproduzir tít.)

Inicia a reprodução de uma gravação.

{ **Edit Title** } (Editar título)

Acessa o menu de edição de vídeo.

{ **Rename Title** } (Renomear título)

Altera o nome da gravação.

{ **Erase Title** } (Apagar título)

- DVD±RW somente

Exclui o título (gravação).

{ **Overwrite Title** } (Sobresc. título)

- DVD±RW somente

Inicia uma nova gravação, o título (gravação) existente será sobrescrito.

{ **Overwrite Disc** } (Sobresc. disco)

- DVD±RW somente

Sobrescreve a partir de um título existente selecionado até o final do disco.

{ **Append Title** } (Acresc. tít.)

Insere uma nova gravação na última gravação existente.

Acesso ao menu de edição de título

- 1 Insira um DVD±R/±RW gravado no gravador de DVD.
→ A tela Indexar imagem aparecerá na TV.
- 2 Durante a reprodução, pressione **DISC MENU** para acessar a tela Indexar imagem.
2 Use as teclas ▲▼ para realçar um título (gravação) e pressione ►.
→ O menu de edição de título aparecerá.



- 3 Use as teclas ▲▼ para acessar diferentes opções e **OK** para selecionar.
→ Instruções e explicações sobre as opções são fornecidas nas páginas a seguir.
- 4 Para sair, pressione ◀.

Edição de vídeo

Este recurso permite o acesso ao menu de edição de vídeo. Consulte "Sobre edição de vídeo" nas páginas 145~147 para obter mais informações.

- No menu de edição, use as teclas ▲▼ para selecionar { **Edit Title** } (Editar título) e pressione **OK**.
→ O menu de edição de vídeo aparecerá.
→ O gravador de DVD reproduzirá o título selecionado

DICAS: Nenhuma outra gravação ou edição poderá ser feita em um disco DVD±R cheio ou finalizado. Pressione ◀ para voltar ao menu anterior.



Edição/finalização da gravação (continuação)

Renomear título

O nome original do título é gerado automaticamente pelo gravador de DVD. É possível fornecer um novo nome ao título seguindo as etapas abaixo.

- 1 No menu de edição de título, use as teclas ▲▼ para selecionar { **Rename Title** } (Renomear título) e pressione **OK**.
→ O teclado da tela aparecerá.
- 2 Use as teclas ◀▶▲▼ para realçar um caractere e pressione **OK** para selecionar.
→ O limite de inserção é de até 9 caracteres.
 - É possível usar as seguintes teclas no teclado da tela para editar sua entrada:
 - BkSp** : para remover o caractere à esquerda do cursor.
 - DELETE** : para remover o caractere à direita do cursor.
 - SPACE** : para criar um espaço entre dois caracteres.
 - CAPS** : para alternar entre caracteres maiúsculos e minúsculos.
 - CLEAR** : para limpar o campo de entrada completamente.
- 3 Para confirmar a entrada, selecione no teclado e pressione **OK**.
→ O painel de informações está atualizado.
- Para cancelar as alterações, selecione no teclado e pressione **OK**.

Apagar título

É possível excluir um título (gravação) específico do disco. Entretanto, no caso do DVD±R, o espaço excluído não poderá ser usado para outras gravações.

- 1 No menu de edição de título, use as teclas ▲▼ para selecionar { **Erase Title** } (Apagar título) e pressione **OK**.
→ Uma mensagem de aviso aparecerá.
- 2 Selecione no menu para continuar ou para cancelar e pressione **OK** para confirmar.

Sobresc. título (DVD±RW somente)

Esta função permite a gravação de um novo título a partir do início do título atual no DVD±RW. Os outros títulos não serão afetados.

- 1 No menu de edição de título, use as teclas ▲▼ para selecionar { **Overwrite Title** } (Sobresc. título) e pressione **OK**.
- 2 Selecione a origem de onde você deseja gravar e pressione **REC** ● para iniciar a gravação.

Como sobrescrever a partir do título selecionado

Você pode optar por sobrescrever apenas as gravações entre o título selecionado e o final do disco.

- No menu de edição de vídeo, use as teclas ▲▼ para selecionar { **Overwrite Disc** } (Sobresc. disco) e pressione **OK** para excluir.

Acrescentar gravação

Esta função permite acrescentar uma gravação ao último título existente.

- 1 No menu de edição de título, use as teclas ▲▼ para selecionar { **Append Title** } (Acresc. tit.) e pressione **OK**.
- 2 Pressione **REC SOURCE** para selecionar o canal de entrada para acrescentar.
- 3 Pressione **REC** ● para iniciar a gravação.

Aviso! Iniciada a gravação, qualquer gravação anterior existente a partir do ponto da reprodução será apagada.

- 4 Para interromper o acréscimo de gravações, pressione **STOP** ■.

DICAS: Nenhuma outra gravação ou edição poderá ser feita em um disco DVD±R cheio ou finalizado. Pressione ◀ para voltar ao menu anterior.



Edição/finalização da gravação (continuação)

Sobre a edição de vídeo

Após ter feito uma gravação, este gravador de DVD permite a edição do conteúdo do vídeo. É possível adicionar/apagar marcadores de capítulo, ocultar cenas indesejadas, alterar a imagem na tela Indexar imagem e dividir um título (gravação) em dois.

Quando uma gravação for reproduzida no modo de edição de vídeo, a gravação inteira será reproduzida, incluindo as cenas ocultas.

As funções de edição disponíveis no menu de edição de disco são:

{ **Title** } (Título)

Seleciona um título (gravação) para reproduzir.

{ **Chapter** } (Capítulo)

Seleciona um capítulo no título selecionado.

{ **Chapter Marker** } (Marcador cap.)

Insere ou apaga um marcador de capítulo na gravação para combinar dois capítulos.

{ **Hide Chapter** } (Ocultar cap.)

Ocultar a cena indesejada na gravação.

{ **Index Picture** } (Indexar imagem)

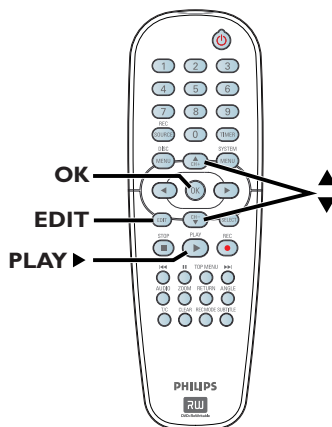
Seleciona uma cena na gravação como a tela Indexar imagem.

{ **Split Title** } (Dividir título)

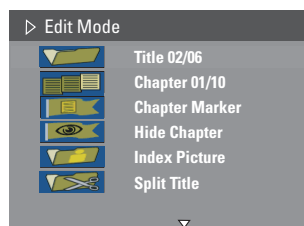
- DVD±RW somente

Divide a gravação em dois títulos separados.

Acesso ao menu de edição de vídeo



- 1 Insira um DVD±R/±RW gravado no gravador de DVD.
→ A tela Indexar imagem aparecerá na TV.
- 2 Use as teclas ▲▼ para selecionar um título (gravação).
- 3 Pressione **PLAY** ► para iniciar a reprodução.
- 4 Pressione **EDIT** no controle remoto.
→ O menu de edição de vídeo aparecerá.



- 5 Use as teclas ▲▼ para acessar diferentes opções e pressione **OK** para selecionar.
→ Instruções e explicações sobre as opções são fornecidas nas páginas a seguir.
- 6 Para sair, pressione **EDIT**.


DICAS: Nenhuma outra gravação ou edição poderá ser feita em um disco DVD±R cheio ou finalizado. Pressione ◀ para voltar ao menu anterior.



Edição/finalização da gravação (continuação)


Seleção de um título

Mostra o título atual e o número total de títulos no disco. Essa função também permite selecionar outro título.

- 1 Durante a reprodução, pressione **EDIT** para exibir o menu de edição de vídeo, use as teclas **▲▼** para selecionar  { **Title** } (Título) e pressione **OK**.
- 2 Use o **teclado numérico de 0 a 9** para inserir um título e pressione **OK**.
→ O gravador de DVD reproduzirá o título selecionado.

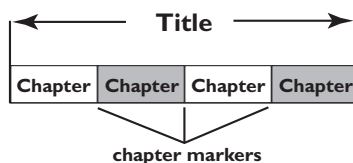
Seleção de um Capítulo


Esta opção mostra o capítulo atual e o número total de capítulos no título. Essa função também permite selecionar outro capítulo no título.

- 1 Durante a reprodução, pressione **EDIT** para exibir o menu de edição de vídeo, use as teclas **▲▼** para selecionar  { **Chapter** } (Capítulo) e pressione **OK**.
- 2 Use o **teclado numérico de 0 a 9** para inserir o capítulo e pressione **OK**.
→ O gravador de DVD reproduzirá o capítulo selecionado.

Criação de marcador de capítulo

É possível criar um capítulo inserindo o marcador de capítulo em qualquer ponto em um título durante a reprodução. Esta opção permitirá facilmente o acesso a um ponto específico na gravação ou a seleção de um capítulo que você deseja ocultar.



- 1 Durante a reprodução, pressione **EDIT** para exibir o menu de edição de vídeo, use as teclas **▲▼** para selecionar  { **Chapter Marker** } (Marcador cap.) e pressione **OK**.
- 2 Use as teclas **▲▼** para selecionar uma das opções e pressione **OK** para confirmar.

{ **Insert Chapter Marker** } (Inserir marcador cap.)

Selecione esta opção para inserir um novo marcador de capítulo no ponto atual da reprodução.

{ **Delete Chapter Marker** } (Apagar marcador cap.)

Selecione esta opção para apagar o marcador de capítulo atual (refere-se ao marcador mais próximo antes do ponto de reprodução atual). O capítulo atual se fundirá ao capítulo antes dele.

{ **Delete All Chapter Marker** } (Apagar todos marcadores cap.)

Selecione esta opção para apagar todos os marcadores no capítulo atual.



DICAS: Nenhuma outra gravação ou edição poderá ser feita em um disco DVD±R cheio ou finalizado. Pressione **◀** para voltar ao menu anterior.





Edição/finalização da gravação (continuação)

Como ocultar um capítulo indesejado

É possível ocultar algumas cenas da reprodução (por exemplo, ignorar uma cena comercial) ou torná-las visíveis novamente.

- 1 Crie um marcador de capítulo na cena que será oculta. (Consulte a página anterior em “Inserir marcador cap.”.)
- 2 Selecione o capítulo que deseja ocultar e inicie a reprodução. (Consulte a página anterior em “Seleção de um capítulo”.)
- 3 Durante a reprodução, pressione **EDIT** para exibir o menu de edição de vídeo e use as teclas ▲▼ para selecionar { **Hide Chapter** } (Ocultar cap.) e pressione **OK**.
→ O capítulo atual será oculto.
- Se o menu de edição de vídeo não aparecer, pressione **EDIT** no controle remoto.

Para exibir o capítulo oculto

- 1 Pressione **EDIT** no controle remoto durante a reprodução.
→ O menu de edição de vídeo aparecerá.
→ No modo de edição, os capítulos ocultos serão reproduzidos.
- 2 Aguarde a ocorrência do capítulo desejado ou use as teclas ◀▶ no controle remoto para fazer uma pesquisa rápida.
- 3 Use as teclas ▲▼ para selecionar { **Unhide Chapter** } (Exibir cap.ocul) e pressione **OK**.
→ O capítulo atual ficará visível durante a reprodução.

Dicas úteis:

- Todos os capítulos ocultos serão reproduzidos no modo de edição de vídeo.
- Para localizar um quadro específico durante a reprodução, pressione **PAUSE** **||** repetidamente para chegar ao quadro desejado.

Alteração do índice de imagens

O índice de imagens é a imagem do título que será vista quando o gravador de DVD exibir o menu de índice. Normalmente, o primeiro quadro de uma gravação é exibido como o índice de imagens de títulos.

- 1 Durante a reprodução, use as teclas ◀▶ no controle remoto para procurar a cena a ser usada e pressione **||**.
→ Pressionar **||** novamente avançará para a próxima cena pausada.
- 2 Pressione **EDIT** para exibir o menu de edição de vídeo e use as teclas ▲▼ para selecionar { **Index Picture** } (Indexar imagem) e pressione **OK** para selecionar a cena atual como o índice de imagens para o título.

Divisão de um título (DVD±RW somente)

É possível dividir o título atual em dois novos títulos. Cada um desses títulos possui seu próprio índice de imagens.

Aviso! Uma vez dividido um título, essa operação não poderá ser revertida.

- Durante a reprodução, pressione **EDIT** para exibir o menu de edição de vídeo, use as teclas ▲▼ para selecionar { **Split Title** } (Dividir título) e pressione **OK** para dividir o título na posição de reprodução atual.
→ Um novo título aparecerá na tela Indexar imagem.



DICAS: Nenhuma outra gravação ou edição poderá ser feita em um disco DVD±RW cheio ou finalizado. Pressione ◀ para voltar ao menu anterior.





Reproduzir

Discos reproduzíveis

Usando este gravador de DVD, você pode reproduzir ou gravar os seguintes discos:

Gravação e reprodução

DVD±RW

(DVD regravável)

- pode ser gravado e regravado diversas vezes.



DVD±R

(DVD gravável)

- pode ser gravado apenas uma vez.



Somente para reprodução:

DVD-vídeo (Digital Versatile Disc)



CD-RW (CD regravável)

- Áudio/ MP3/ JPEG



CD-R (CD gravável)

- Áudio/ MP3/ JPEG



CD de áudio

(Compact Disc Digital Audio)



Disco MP3



CD de Vídeo

(Formatos 1.0, 1.1, 2.0)



CD Supervídeo



Disco DivX

(DivX 3.11, 4.x, 5.x)



IMPORTANTE!

- Se o ícone de restrição (Error) aparecer na tela da TV quando você pressionar um botão, isso significa que a função não está disponível no disco atual ou naquele momento.
- Os discos e aparelhos de DVD são projetados com restrições regionais. Antes de reproduzir um disco, certifique-se de que ele pertence à mesma região que o aparelho.
- Não empurre a bandeja de disco nem coloque nela nenhum objeto que não seja o disco. Isso pode danificar o aparelho.

Inserção de um disco

- 1 Pressione **STANDBY-ON** para ligar o gravador de DVD.
- 2 Pressione **OPEN CLOSE ▲**, encontrado na parte da frente do gravador de DVD.
→ A bandeja de disco se abre.
- 3 Coloque o disco na bandeja com o rótulo voltado para cima e pressione **OPEN CLOSE ▲**.
→ Certifique-se de que o rótulo do disco esteja voltado para cima. No caso de discos de dupla face, coloque o lado que deseja reproduzir voltado para cima.
- 4 Ligue a TV. Selecione o canal de entrada de vídeo (Video In) correto na TV (consulte a página 129).
- 5 A reprodução será iniciada automaticamente ou uma caixa de diálogo aparecerá na TV (consulte a próxima página).

DICAS: Alguns discos não podem ser reproduzidos neste gravador de DVD devido à configuração e às características do disco ou devido à condição do software de criação e gravação.



Reproduzir (continuação)

Como iniciar a reprodução do disco

- A reprodução será iniciada automaticamente. Se o disco tiver seu próprio menu, ele será carregado ou o gravador de DVD iniciará uma tela de índice.
- Se a caixa de diálogo de entrada do código PIN aparecer na TV, isso significa que o Controle de pais foi ativado para o disco inserido (consulte a página 159).
→ Use o **teclado numérico de 0 a 9** no controle remoto para digitar seu código PIN (senha).
- Para obter mais recursos de reprodução, consulte as páginas 152~155 "Recursos adicionais de reprodução".

Reprodução de um disco DVD de vídeo

O DVD normalmente é formatado com um menu de disco. Talvez você precise definir suas preferências (por exemplo, idioma de legenda ou de áudio) no menu do disco.

- 1 Insira um disco DVD.

Se o menu do disco for exibido na tela da TV

- Use o **teclado numérico de 0 a 9** para fazer sua escolha ou use as teclas ◀▶▲▼ para selecionar uma opção de reprodução e pressione **OK** para iniciar a reprodução.

Para selecionar o marcador de capítulo/título anterior ou seguinte

- Durante a reprodução, pressione **T/C** no controle remoto para acessar o menu T/C. Use as teclas ▲▼ para selecionar { **Title** } (Título) ou { **Chapter** } (Capítulo) e insira o número do título/capítulo com o uso do **teclado numérico de 0 a 9**.
- 2 Para interromper a reprodução, pressione **STOP ■**.

Reprodução de CD Supervídeo

Os CDs Supervídeo podem apresentar a função 'PBC' (Controle de reprodução). Isso lhe permite reproduzir os CDs de vídeo de modo interativo, seguindo o menu do visor.

- 1 Insira um CD Supervídeo.

Se a função 'PBC' estiver ativada, o menu de índice do disco aparecerá na tela da TV

- 2 Use o **teclado numérico de 0 a 9** para inserir a seleção ou para selecionar uma opção de reprodução.
 - Pressione **RETURN** no controle remoto para retornar ao menu anterior.
 - Para ligar e desligar o Modo Controle de reprodução, pressione **T/C** no controle remoto durante a reprodução para acessar o menu T/C. Use as teclas ▲▼ para selecionar { **PBC On** } (PBC Ligado) ou { **PBC Off** } (PBC Desligado).
- 3 Para interromper a reprodução, pressione **STOP ■**.

Reprodução de um CD de áudio

- 1 Insira um CD de áudio.
→ A reprodução se inicia automaticamente.
→ O número de faixas e o tempo de reprodução decorrido aparecerá no visor.
- 2 Para interromper a reprodução, pressione **STOP ■**.

DICAS: Alguns discos não podem ser reproduzidos neste gravador de DVD devido à configuração e às características do disco ou devido à condição do software de criação e gravação.



Reproduzir (continuação)

Reprodução de um disco DVD±R/±RW

- 1 Insira um disco DVD±R/±RW.
→ A tela Indexar imagem aparecerá.
- 2 Use as teclas ▲▼ para selecionar um título e pressione **PLAY** ► para iniciar a reprodução.
- 3 Para interromper a reprodução, pressione **STOP** ■.

Dica útil:

– Se a mensagem 'BLANK' (EM BRANCO) aparecer no visor, isso significa que não há gravações neste disco.

Reprodução de um disco DivX

Este sistema de DVD suporta a reprodução de filmes DivX descarregados por download do seu computador para um CD-R/RW, DVD±R/±RW.

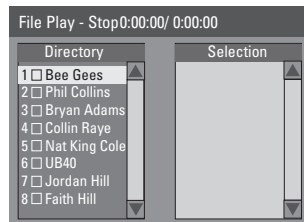
- 1 Insira um disco DivX.
→ O menu de conteúdo do disco aparecerá.
- Se o filme DivX contiver legendas externas, será necessário selecionar primeiro o arquivo de legenda na lista de arquivos.
- 2 Pressione **PLAY** ► para iniciar a reprodução.
- Durante a reprodução, será possível pressionar **DISC MENU** para exibir o menu de conteúdo do disco.
- Se a legenda não for exibida corretamente, pressione **SUBTITLE** repetidamente.

Dicas úteis:

– Há suporte a arquivos de legenda com as extensões .srt, .smi, .sub, .sami.
– É normal perceber a imagem fragmentada em pixels durante a reprodução de MPEG-4/DivX devido à menor clareza do conteúdo digital durante downloads pela Internet.

Reprodução de um disco MP3

- 1 Insira um CD MP3.
→ O menu de conteúdo do disco aparecerá.



Nota: Pode ser que o gravador de DVD leve mais tempo para exibir o menu de conteúdo do disco na TV por causa do grande número de músicas/imagens compiladas em um disco.

- 2 Use as teclas ▲▼ para navegar pelo menu e pressione **OK** para acessar a pasta/álbum.
- 3 Use as teclas ▲▼ para selecionar a faixa/arquivo para reprodução.
- Para passar ao nível anterior, pressione **RETURN**.
- 4 Para criar um repertório, realce a faixa/arquivo e pressione **SELECT**.
→ As faixas/arquivos selecionados aparecerão na tela à direita.
→ Use as teclas ◀▶ para alternar entre as telas esquerda e direita.
- 5 Para iniciar a reprodução, mova o cursor para a tela de seleção e pressione **PLAY** ►.
- 6 Durante a reprodução, você pode pressionar ◀◀ / ▶▶ para selecionar a faixa seguinte ou anterior.
- 7 Para interromper a reprodução, pressione **STOP** ■.

Dicas úteis:

– Somente a primeira sessão de um CD multisessão será reproduzido.
– É normal a ocorrência de "saltos" ocasionais na audição de discos MP3.
– Se outras informações sobre o álbum, a faixa e o artista estiverem incluídas na marca ID, também serão exibidas na TV.

DICAS: Alguns discos não podem ser reproduzidos neste gravador de DVD devido à configuração e às características do disco ou devido à condição do software de criação e gravação.

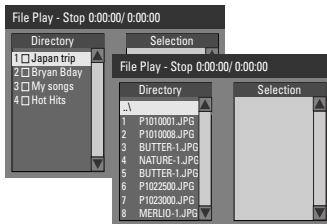


Reproduzir (continuação)

Reprodução de um disco de imagens (ou apresentação de slides com música)

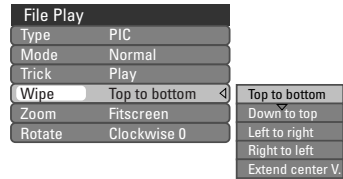
Você pode exibir as imagens JPEG do rolo selecionado automaticamente uma após a outra.

- 1 Insira um disco de imagens JPEG (CD, CD-R/RW, DVD±R/±RW).
→ O menu de conteúdo do disco aparecerá.
- 2 Use as teclas ▲▼ para navegar pelo menu e pressione **OK** para acessar a pasta/álbum.
- 3 Para criar um repertório, realce a faixa/arquivo e pressione **SELECT**.
→ As faixas/arquivos selecionados aparecerão na tela à direita.
→ Para remover a faixa/arquivo do repertório, pressione **CLEAR**.
- 4 É possível selecionar a reprodução no menu de conteúdo original ou no repertório. Use apenas as teclas ◀▶ para ir à tela correta antes de selecionar a faixa/arquivo para reprodução.



Se o disco contiver músicas MP3 e arquivos de imagens JPEG, será possível iniciar uma reprodução de apresentação musical de slides.

- Selecione um arquivo MP3 e pressione **OK** para iniciar a reprodução. Selecione um arquivo de imagem no menu e pressione **OK** para iniciar a apresentação musical de slides.
- 5 Durante a reprodução, é possível pressionar **T/C** no controle remoto para acessar várias configurações para a reprodução de apresentações de slides.



- Pressione **ANGLE** no controle remoto repetidamente para escolher a animação de uma reprodução de apresentação de slides.
→ As configurações de animação selecionadas aparecerão no canto superior esquerdo da tela da TV.
- Pressione **ZOOM** no controle remoto para ampliar a imagem.
- 6 Para interromper a reprodução, pressione **STOP** ■.

Disco de imagens JPEG reproduzíveis

Este gravador de DVD consegue ler imagens JPEG guardadas num CD-ROM, Picture CD, ou DVD.

Formato do arquivo:

- A extensão do arquivo tem que ser '.JPG', '.JPE' ou '.JPEG.'
- Apenas imagens estáticas com padrão DCF ou imagens JPEG, por exemplo, TIFF, podem ser exibidas. Não é possível reproduzir filmes, JPEGs animados e progressivos nem outros formatos ou imagens em formatos que não sejam JPEG ou ainda imagens associadas com sons.
- Pode ser que o gravador de DVD leve mais tempo para exibir o conteúdo do disco na TV por causa do grande número de músicas/imagens compiladas em um disco.

DICAS: É possível que os recursos operacionais aqui descritos não estejam disponíveis para determinados discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.



Recursos adicionais de reprodução

Alteração para outro título/ capítulo/ faixa

Quando um disco contém mais de uma faixa, título ou capítulo, você pode passar para uma faixa, título ou capítulo diferente da forma explicada a seguir.

Durante a reprodução:

- Pressione ►► para ir para o próximo título/capítulo/faixa.
- Pressione ◀◀ para voltar ao início do título/capítulo/faixa anterior.
OU
- Use o **teclado numérico de 0 a 9** para inserir o número do título/capítulo/faixa.
OU
- Pressione **T/C** para entrar no menu T/C e use as teclas ▲▼ para selecionar { **Title** } (Título) ou { **Chapter** } (Capítulo). Use o **teclado numérico de 0 a 9** para inserir o número do título/capítulo/faixa.

Pausa da reprodução e reprodução por etapas

- 1 Durante a reprodução, pressione **II** para pausar a reprodução e exibir uma imagem estática.
- 2 Pressione **II** novamente para avançar um quadro.
- 3 Para continuar a reprodução normal, pressione **PLAY ►**.

Pesquisa para frente/para trás

Você pode avançar ou retroceder um disco a uma velocidade duas, quatro, dezesseis ou trinta e duas vezes maior do que a velocidade normal de reprodução.

- 1 Durante a reprodução, pressione ◀ (retroceder) ou ► (avançar) para alternar para a função de pesquisa.
→ A barra de status de pesquisa aparecerá. Ela exibe a velocidade de pesquisa (FREV x32, FREV x16, FREV x4, FREV x2, FFWD x2, FFWD x4, FFWD x16, FFWD x32)
→ Não haverá saída de som.
- 2 Pressione ◀ (retroceder) or ► (avançar) para percorrer as velocidades de pesquisa.
- 3 Para continuar a reprodução normal, pressione **PLAY ►**.

Mais zoom

Esta função permite ampliar a imagem na tela da TV e deslocar a imagem ampliada.

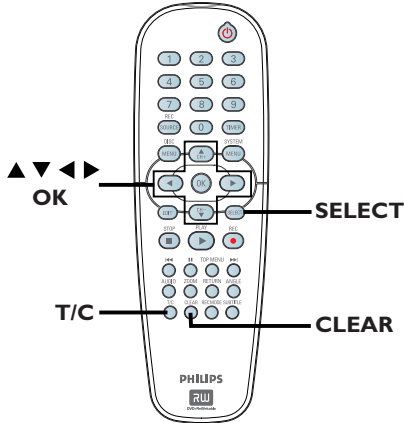
- 1 Pressione **ZOOM** repetidamente no controle remoto para ativar o zoom.
- 2 Use as teclas ◀►▲▼ para deslocar-se pela imagem à qual aplicou zoom.
- 3 Para sair, pressione **ZOOM** repetidamente até que a imagem volte ao tamanho normal.

DICAS: É possível que os recursos operacionais aqui descritos não estejam disponíveis para determinados discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.



Recursos adicionais de reprodução (continuação)

Uso das opções T/C



- 1 Durante a reprodução, pressione **T/C** no controle remoto.
→ O menu T/C aparecerá na TV.

DVD	
Mode	Normal
Trick mode	Play
Title	02/05
Chapter	01/22
Audio	01/02 - 0TH
Subtitle	Off
Angle	01/03
T- Time	00:22:03 - 00:27:24

- 2 Use as teclas **▲▼** para selecionar as configurações que deseja ajustar.
→ Instruções e explicações sobre as opções são fornecidas nas páginas a seguir.
- 3 Para sair, pressione **T/C**.

Seleção das diversas funções de repetição/reprodução aleatória

Durante a reprodução, é possível selecionar vários modos de reprodução aleatória ou de repetição.

- 1 Durante a reprodução do disco, pressione **T/C** no controle remoto.
→ O menu T/C aparecerá.
- 2 Use as teclas **▲▼** para selecionar { **Mode** } (Modo) e pressione **OK**.
- 3 Use as teclas **▲▼** para selecionar uma das opções de repetição.

{ **Repeat A-B** } (Repetir A-B)

Selecione esta opção para repetir a reprodução de um segmento específico de um título/capítulo/faixa. Pressione **OK** para marcar o início e o final do segmento que deseja repetir.

{ **Repeat Chapter** } (Repetir cap.)

Selecione esta opção para repetir a reprodução do capítulo atual (DVD, DVD±R/±RW apenas).

{ **Repeat Track/Title** } (Rep. faixa/título)

Selecione esta opção para repetir a reprodução da faixa/título atual.

{ **Repeat Directory** } (Repetir dir.)

Selecione esta opção para repetir a reprodução da pasta/diretório (MP3, JPEG, disco de imagem somente).

{ **Repeat Disc** } (Rep. disco)

Selecione esta opção para repetir a reprodução de todo o disco.

{ **Shuffle** } (Reprod. aleat.)

Selecione esta opção para reproduzir todas as faixas no disco aleatoriamente (MP3 e CDs de áudio somente).

{ **Normal** }

Selecione esta opção para cancelar o modo de repetição e voltar à reprodução normal.

- 4 Para cancelar a repetição da reprodução, pressione **STOP ■** ou selecione { **Normal** } e **OK**.

DICAS: É possível que os recursos operacionais aqui descritos não estejam disponíveis para determinados discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.

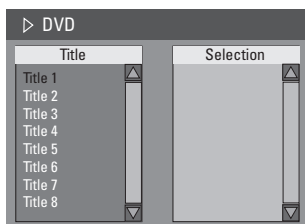


Recursos adicionais de reprodução (continuação)

Programação de faixas do disco

Você pode reproduzir o conteúdo do disco na ordem desejada, programando as faixas a serem reproduzidas.

- 1 Pressione **T/C** no controle remoto.
→ O menu T/C aparecerá.
- 2 Selecione { **Mode** } (Modo) > { **Program** } (Programa).
→ O menu do programa aparecerá.



- 3 Se o disco for gravado com Títulos/Pastas/Álbuns, pressione **OK** para acessar as faixas/arquivos/capítulos.
- Pressionar **OK** na faixa/arquivo/capítulo realçado iniciará a reprodução.
- Use as teclas ◀▶ para alternar entre as telas esquerda e direita.

Para programar sua faixa/arquivo/capítulo favoritos

- 4 Use as teclas ▲▼ para selecionar a faixa/arquivo/capítulo para programar e pressione **SELECT** no controle remoto.
→ A faixa/arquivo/título selecionado aparecerá na tela à direita.
→ A ordem na tela à direita será a ordem da reprodução do programa.

Para remover o item programado de sua seleção

- 5 Pressione a tecla ▶ para ir para a tela à direita. Selecione a faixa/arquivo/capítulo e pressione **CLEAR** no controle remoto.

Para iniciar a reprodução do programa

- 6 Pressione a tecla ▶ para ir para a tela à direita e pressione **OK**.
→ A reprodução será iniciada em uma faixa/arquivo/capítulo selecionado de acordo com a seqüência programada.

Para sair da reprodução do programa

- 7 Pressione **STOP** ■ para sair da reprodução do programa.

Alteração do idioma da banda sonora

Esta operação funciona somente em DVDs com vários idiomas de banda sonora ou em VCDs com diversos canais de áudio.

Essa função também pode ser acessada pela tecla **AUDIO** no controle remoto.

- 1 Pressione **T/C** no controle remoto.
→ O menu T/C aparecerá.
- 2 Use as teclas ▲▼ para selecionar { **Audio** } (Áudio) e pressione ▶ para acessar as opções.
- 3 Use as teclas ▲▼ para selecionar o idioma de áudio e pressione **OK** para confirmar.
→ Os idiomas podem ser numerados ou abreviados, como "En" para English (Inglês).
→ Se o idioma selecionado não estiver disponível no disco, será utilizado o idioma padrão do disco.

Dica útil:

– Alguns DVDs permitem que a alteração do idioma da banda sonora seja feita somente pelo menu do disco DVD. Para acessar o menu do disco, pressione **DISC-MENU**.

DICAS: É possível que os recursos operacionais aqui descritos não estejam disponíveis para determinados discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.





Recursos adicionais de reprodução (continuação)

Alteração do idioma das legendas

Esta operação funciona somente em DVDs com vários idiomas de legenda. Você pode mudar para o idioma desejado durante a reprodução do DVD.

Esta função também pode ser acessada pela tecla **SUBTITLE** no controle remoto.

- 1 Pressione **T/C** no controle remoto.
→ O menu T/C aparecerá.
- 2 Use as teclas **▲▼** para selecionar { **Subtitle** } (Legenda) e pressione **▶** para entrar no menu e encontrar as diferentes opções disponíveis.
- 3 Use as teclas **▲▼** para selecionar o idioma e pressione **OK** para confirmar.
→ Os idiomas podem ser numerados ou abreviados, como “En” para English (Inglês).
→ Se o idioma selecionado não estiver disponível no disco, será utilizado o idioma padrão do disco.

Dica útil:

– Alguns discos DVDs permitem que a mudança do idioma da legenda seja feita somente pelo menu do disco DVD. Para acessar o menu do disco, pressione **DISC-MENU**.

Alternância de ângulos da câmera

Esta opção só estará disponível para DVDs que contenham seqüências gravadas de diferentes ângulos da câmera. Com essa opção, você poderá assistir a uma determinada cena de diferentes ângulos.

- 1 Pressione **T/C** no controle remoto.
→ O menu T/C aparecerá.
- 2 Use as teclas **▲▼** para selecionar { **Angle** } (Ângulo) e pressione **▶** para entrar no menu.
→ Os ângulos de câmera disponíveis para seleção aparecem.
- 3 Use as teclas **▲▼** para selecionar o ângulo de câmera para o qual deseja alternar e pressione **OK** para confirmar.

Pesquisa por hora

Esta opção permite que você pule para um ponto específico do disco atual.

- 1 Pressione **T/C** no controle remoto.
→ O menu T/C aparecerá.
- 2 Use as teclas **▲▼** para selecionar { **T-Time** } (H-Hora) e o **teclado numérico (0 a 9)** para digitar a hora necessária.
→ A reprodução começa na hora selecionada.



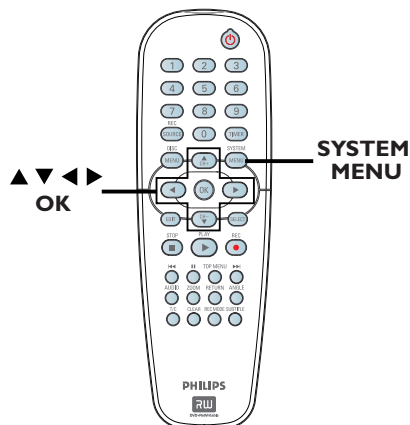
DICAS: É possível que os recursos operacionais aqui descritos não estejam disponíveis para determinados discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.





Opções do Menu Sistema do DVD

Acesso ao Menu Sistema - Geral



B. Português

Protetor de tela

Um protetor de tela evita danos à tela da TV ao impedir a exposição de uma imagem estática por um longo período de tempo.

- 1 Em 'Menu Sistema - Geral', use as teclas ▲▼ para realçar { **Screen Saver** } (Protetor de tela) e pressione **OK**.

{ **On** } (Ligado)

Selecione esta opção se desejar desativar a tela da TV após 15 minutos de interrupção ou pausa da reprodução.


{ **Off** } (Desligado)

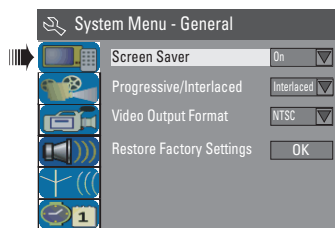
Selecione esta opção para desativar o protetor de tela.

- 2 Use as teclas ▲▼ para selecionar uma configuração e pressione **OK** para confirmar.

- 1 Pressione **SYSTEM-MENU** no controle remoto.

→ O menu do sistema aparecerá na TV.

- 2 Use as teclas ▲▼ para selecionar  { **System Menu - General** } (Menu Sistema - Geral) e pressione ► para acessar suas opções.



- 3 Use as teclas ▲▼ para selecionar a configuração que deseja alterar e pressione **OK** para confirmar.

→ Instruções e explicações sobre as opções são fornecidas nas páginas a seguir.

- 4 Para sair, pressione **SYSTEM-MENU**.

DICAS: A opção sublinhada é a configuração padrão de fábrica.
 Pressione ◀ para voltar ao item anterior do menu. Pressione **SYSTEM-MENU** para sair do menu.





Opções do Menu Sistema do DVD (continuação)

Progressive/ Entrelaçado

O Progressive Scan proporciona melhor qualidade de imagem do que a varredura do canal de TV entrelaçado padrão. Esse modo só funcionará se você conectar as tomadas Y Pb Pr do gravador de DVD a uma TV que suporte entrada de vídeo Progressive. Caso contrário, a imagem pode não aparecer ou aparecerá distorcida. Consulte o manual de usuário da TV para obter mais informações.

- 1 Em 'Menu Sistema - Geral', use as teclas ▲▼ para selecionar { **Progressive/ Interlaced** } (Progressive/ Entrelaçado) e pressione **OK**.

{ **Interlaced** } (Entrelaç.)

Selecione esta opção para ativar este recurso.

{ **Progressive** }

Selecione esta opção para ativar o recurso Progressive Scan.

- 2 Use as teclas ▲▼ para selecionar uma configuração e pressione **OK** para confirmar.

Dicas úteis:

- Siga as instruções mostradas na tela da TV para confirmar a seleção (se for o caso).
- Se aparecer uma tela de TV em branco/ distorcida, aguarde 10 segundos pela auto-recuperação.



Formato saída de vídeo

Os sistemas de cores do sistema de DVD, do DVD e da TV devem ser iguais. Só assim será possível reproduzir um DVD neste sistema. Antes de mudar o sistema da TV, determine seu sistema de cores.

- 1 Em 'Menu Sistema - Geral', use as teclas ▲▼ para selecionar { **Video Output Format** } (Formato saída de vídeo) e pressione **OK**.

{ **NTSC** }

Selecione esta opção se a TV conectada tiver o sistema de cores NTSC. Isso mudará o sinal de vídeo de um disco PAL e sua saída será no formato NTSC.

{ **PAL** }

Selecione esta opção se a TV conectada tiver o sistema de cores PAL. Isso mudará o sinal de vídeo de um disco NTSC (somente PAL) e sua saída será no formato PAL.

- 2 Use as teclas ▲▼ para selecionar uma configuração e pressione **OK** para confirmar.

Dica útil:

- Se aparecer uma tela de TV em branco/ distorcida, aguarde 15 segundos pela auto-recuperação.

B. Português



Restaurar configurações de fábrica

Esta opção restaurará todas as configurações deste Gravador de DVD, exceto o código PIN.

A restauração das configurações de fábrica só poderá ocorrer quando não houver discos na bandeja.

- 1 Em 'Menu Sistema - Geral', use as teclas ▲▼ para selecionar { **Restore Factory Settings** } (Rest. configs.de fábrica) e pressione **OK**.
→ Uma mensagem de aviso aparecerá.
- 2 Selecione **OK** no menu para continuar ou **CANCEL** cancelar e pressione **OK** para confirmar.

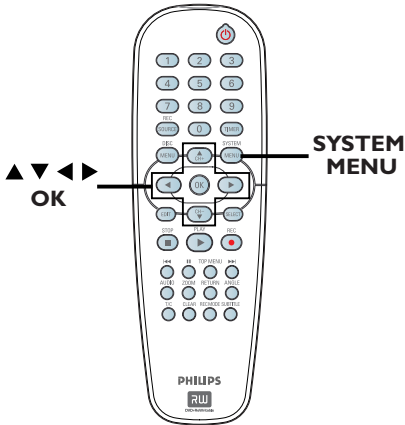
DICAS: A opção sublinhada é a configuração padrão de fábrica.

Pressione ◀ para voltar ao item anterior do menu. Pressione **SYSTEM-MENU** para sair do menu.



Opções do Menu Sistema do DVD (continuação)

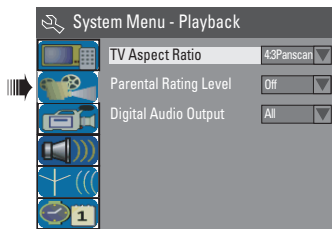
Acesso ao Menu Sistema - Reproduzir



B. Português

As configurações de reprodução só poderão ser alteradas quando não houver discos na bandeja.

- 1 Pressione **SYSTEM-MENU** no controle remoto.
→ O menu do sistema aparecerá na TV.
- 2 Use as teclas ▲▼ para selecionar { **System Menu - Playback** } (Menu Sistema - Reproduzir) e pressione ► para acessar suas opções.



- 3 Use as teclas ▲▼ para selecionar a configuração que deseja alterar e pressione **OK** para confirmar.
→ Instruções e explicações sobre as opções são fornecidas nas páginas a seguir.
- 4 Para sair, pressione **SYSTEM-MENU**.

DICAS: A opção sublinhada é a configuração padrão de fábrica.
Pressione ◀ para voltar ao item anterior do menu. Pressione **SYSTEM-MENU** para sair do menu.

Proporção aspecto TV

Configure a proporção do aspecto do gravador de DVD de acordo com o tipo de TV a que está conectado. O formato selecionado deverá estar disponível no disco. Caso contrário, o ajuste da tela da TV não afetará a imagem durante a reprodução.

- 1 Em 'Menu Sistema - Reproduzir', use as teclas ▲▼ para selecionar { **TV Aspect Ratio** } (Proporção aspecto TV) e pressione **OK**.

{ **16:9** }

Selecione esta opção para TVs widescreen (taxa de quadros 16:9).



{ **4:3 Letterbox** }

Selecione esta opção para uma exibição em 'wide screen' com faixas pretas nas partes superior e inferior da tela da TV.



{ **4:3 PanScan** }

Selecione esta opção para imagem com altura total e ambas as laterais cortadas.



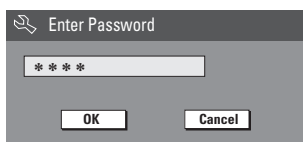
- 2 Pressione ▲▼ para selecionar uma configuração e pressione **OK** para confirmar.

Opções do Menu Sistema do DVD (continuação)

Nível classif. de pais

Alguns DVDs podem ter um nível de controle familiar atribuído ao disco inteiro ou a determinadas cenas do disco. Este recurso permite definir um nível de restrição na reprodução. Os níveis de classificação vão de 1 a 8 e dependem do país. Você pode proibir a reprodução de certos discos não apropriados para seus filhos ou reproduzir alguns discos com cenas alternativas.

- 1 Em 'Menu Sistema - Reproduzir', use as teclas ▲▼ para selecionar { **Parental Rating Level** } (Nível classif. de pais) e pressione **OK**.
→ Você será solicitado a digitar seu código PIN de quatro dígitos.



- 2 Use o **teclado numérico (0 a 9)** para digitar o PIN de quatro dígitos.
→ Quando fizer isso pela primeira vez, digite a senha padrão '3308'.
→ O menu de definição do nível de classificação aparecerá.



- 3 Se você tiver esquecido o seu código PIN de quatro dígitos, a senha padrão é **3308**.
- 3 Use as teclas ▲▼ para selecionar o campo superior e pressione **OK** para confirmar.
- 4 Use as teclas ▲▼ para selecionar o nível de controle familiar desejado, vá para no menu e pressione **OK** no controle remoto para confirmar.
→ Para desativar o Controle de pais e permitir a reprodução de todos os discos, selecione { **Off** } (Desligado).

Explicações da classificação

- { **Off** } (Desligado)
 - O Controle de pais não está ativo.
 - { **1. Kid Safe** } (Seg.crian) ~ { **2. G** }
 - Livre; aceitável para espectadores de todas as idades.
 - { **3. PG** }
 - Recomenda-se a orientação familiar.
 - { **4. PG13** }
 - Inadequado para crianças com menos de 13 anos.
 - { **5. PG R** } ~ { **6. R** }
 - Restrito; é recomendável que os pais não permitam a exibição para menores de 18 anos ou a permitam apenas sob a supervisão dos pais ou de um adulto responsável.
 - { **7. NC 17** }
 - Impróprio para menores de 18 anos; exibição não recomendada menores de 18 anos.
 - { **8. Adult** } (Adulto)
 - Material adulto; deve ser exibido apenas para adultos, devido à presença de conteúdo visual sexual ou violento, ou ao linguajar.
- Os DVDs classificados acima do nível selecionado não serão exibidos a menos que você digite seu código PIN de quatro dígitos.

Dicas úteis:

- Esta função não limitará a exibição do disco se o fabricante não o tiver codificado.
- VCDs, SVCDs e CDs não têm indicação de nível, de modo que o Controle de pais não tem efeito sobre esses tipos de discos. Isso também se aplica à maioria dos DVDs ilegais.
- Alguns DVDs não são codificados com uma classificação, embora a classificação do filme possa aparecer impressa na capa do disco. O recurso de nível de classificação não proíbe a reprodução desses discos.

DICAS: A opção sublinhada é a configuração padrão de fábrica.

Pressione ◀ para voltar ao item anterior do menu. Pressione **SYSTEM-MENU** para sair do menu.

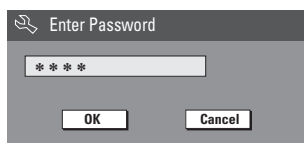


Opções do Menu Sistema do DVD (continuação)

Configuração ou alteração da senha

É necessário digitar a senha de quatro dígitos para reproduzir um disco proibido ou quando for solicitado um código PIN.

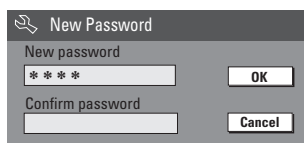
- 1 Em 'Menu Sistema - Reproduzir', use as teclas ▲▼ para selecionar { **Parental Rating Level** } (Nível classif. de pais) e pressione **OK**.
→ Você será solicitado a digitar seu código PIN de quatro dígitos.



- 2 Use o **teclado numérico de 0 a 9** para digitar o código PIN de 4 dígitos, selecione **OK** no menu e pressione **OK** no controle remoto para confirmar.
→ O menu de definição do nível de classificação aparecerá.



- 3 Vá para **New** no menu e pressione **OK** para acessar o menu da nova senha.



- 4 Use o **teclado numérico de 0 a 9** para digitar o seu novo código PIN de quatro dígitos, pressione ▼ para selecionar o próximo campo de entrada e insira o mesmo código PIN uma segunda vez.
- 5 Vá para **OK** no menu e pressione **OK** para confirmar.
→ Para cancelar a alteração, selecione **CANCEL** e pressione **OK**.

Saída áudio digital

Após conectar o gravador de DVD à TV e a outros aparelhos, talvez você precise alterar o ajuste da saída digital. Ajuste a Saída digital apenas se você usou a tomada coaxial do gravador de DVD.

- 1 Em 'Menu Sistema - Reproduzir', use as teclas ▲▼ para selecionar { **Digital Audio Output** } (Saída áudio digital) e pressione **OK**.

{ **ALL** } (Todos)

Selecione esta opção se quiser usar a tomada COAXIAL para conectar o gravador de DVD a um receptor estéreo que possua decodificador multicanal interno.

{ **LPCM** }

Selecione esta opção se o equipamento de áudio conectado não tiver recursos para decodificar áudio multicanais. Os sinais multicanal Dolby Digital e MPEG-2 são convertidos em PCM (Modulação do código de pulso).

- 2 Use as teclas ▲▼ para selecionar uma configuração e pressione **OK** para confirmar.



DICAS: A opção sublinhada é a configuração padrão de fábrica.
Pressione ◀ para voltar ao item anterior do menu. Pressione **SYSTEM-MENU** para sair do menu.



Opções do Menu Sistema do DVD (continuação)

Acesso ao Menu Sistema - Gravar

Consulte as páginas 133~134 em “Configurações de gravação”.

Acesso ao Menu Sistema - Idioma

Consulte a página 132 em “Configuração do idioma”.

Acesso ao Menu Sistema - Config. canais

Consulte as páginas 130~131 em “Programação de canais de TV”.

Acesso ao Menu Sistema - Relógio

Data e hora

Consulte a página 132 em “Ajuste de hora e data”.

Mostrar o código de registro DivX®

A Philips fornece a você o código de registro DivX® VOD (Video On Demand), que permite alugar ou comprar vídeos usando o serviço DivX® VOD. Para obter mais informações, visite o site www.divx.com/vod.

- 1 Em 'Menu Sistema - Relógio', use as teclas ▲▼ para selecionar { **Show DivX® registration code** } (Mostrar cód. registro DivX®) e pressione **OK**.
→ O código de registro aparecerá.
- 2 Pressione **SYSTEM MENU** para sair.
- 3 Use o código de registro para comprar ou alugar vídeos do serviço DivX® VOD no site www.divx.com/vod. Siga as instruções e baixe o vídeo do computador em um CD-R/RW para reprodução neste gravador de DVD.

Dica útil:

– Todos os vídeos baixados do DivX® VOD só podem ser reproduzidos neste gravador de DVD.

B. Português

DICAS: A opção sublinhada é a configuração padrão de fábrica.
Pressione ◀ para voltar ao item anterior do menu. Pressione **SYSTEM-MENU** para sair do menu.



Solução de problemas

AVISO

Nunca tente consertar você mesmo o sistema, pois isso invalidará a garantia. Não abra o sistema, pois existe risco de choque elétrico.

Se ocorrer uma falha, verifique os pontos listados abaixo antes de encaminhar o sistema para conserto. Se não conseguir corrigir um problema seguindo estas dicas, consulte seu distribuidor ou a Philips para obter assistência.

B. Português

PROBLEMA	SOLUÇÃO
Sem eletricidade.	<ul style="list-style-type: none"> – Pressione o botão STANDBY-ON na parte da frente do gravador de DVD para ligar o sistema. – Certifique-se de que haja energia na tomada CA.
O controle remoto não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> – Aponte o controle remoto diretamente para o sensor existente na parte da frente do gravador de DVD (não para a TV). – Remova quaisquer obstáculos entre o gravador de DVD e o controle remoto. Aponte o controle remoto para o aparelho de diferentes ângulos e/ou distâncias. – As pilhas estão fracas; substitua-as. – Pressione REC SOURCE no controle remoto para selecionar uma origem de entrada.
O disco não é reproduzido.	<ul style="list-style-type: none"> – Insira o disco com o rótulo voltado para cima. – Cód de região incorreto. O DVD deve ter o código ALL (Todas) ou Region 4 (Região 4) para ser reproduzido neste gravador de DVD. – Não há gravações no disco ou o tipo de disco é incorreto. Leia o capítulo “Reprodução - Discos reproduzíveis” para obter informações detalhadas. – Certifique-se de que o disco não esteja arranhado ou deformado. Limpe-o ou substitua-o por um novo. – Verifique se o disco tem algum defeito experimentando outro.
Não há som.	<ul style="list-style-type: none"> – Verifique as conexões de áudio, as tomadas vermelha e branca. Leia os capítulos “Guia Rápido - Conexão de cabos de áudio” para obter detalhes. – Ajuste corretamente a Saída digital, com base no equipamento conectado ao gravador de DVD. Leia o capítulo “Acesso ao Menu Sistema - Saída áudio digital” para obter informações detalhadas.
Som distorcido de um amplificador hi-fi conectado.	<ul style="list-style-type: none"> – Não conecte cabos do gravador de DVD à entrada ‘Phono’ do amplificador. – Não conecte a tomada coaxial DIGITAL AUDIO OUT do gravador de DVD à entrada analógica (vermelha/branca) dos dispositivos de conexão.
Não reproduz filmes DivX.	<ul style="list-style-type: none"> – Verifique se a versão do arquivo de filme DivX é pelo menos DivX 3.11 ou posterior. – Verifique se o filme DivX baixado é um arquivo completo.
O disco não pode ser editado.	<ul style="list-style-type: none"> – As gravações foram feitas em outro gravador de DVD e, sendo assim, não podem ser editadas.
Sem imagem.	<ul style="list-style-type: none"> – Ligue a TV e ajuste o canal de entrada de vídeo (Video In) correto. Mude o canal da TV até a tela do DVD aparecer. Leia o capítulo “Guia rápido – Localização do canal de exibição” para obter informações detalhadas. – Verifique a conexão de vídeo entre o gravador de DVD e a TV.





Solução de problemas (continuação)

PROBLEMA	SOLUÇÃO
A imagem aparece distorcida ou em preto e branco durante a reprodução.	<ul style="list-style-type: none"> – O disco não corresponde ao padrão do sistema de cores da TV (PAL/NTSC). – O disco está sujo; limpe-o. – Não entrelace e prenda os cabos dos equipamentos conectados. – Às vezes, pode existir uma leve distorção de imagem. Isso não é uma falha. – Para obter melhor qualidade de vídeo, selecione o modo de gravação em 1 ou 2 horas. Leia o capítulo “Gravação - Configurações de gravação” para obter informações detalhadas. – A gravação poderá ser feita em cores apenas quando os canais de TV ou o dispositivo adicional conectado enviar um sinal de cor. Em algumas situações, os programas transmitidos em preto e branco não podem ser gravados.
As gravações não estão ocorrendo conforme o programado. Não é possível realizar novas gravações.	<ul style="list-style-type: none"> – O canal de TV a ser gravado não está armazenado ou você selecionou o código de programação incorreto. Verifique os canais de TV armazenados. – Se você ajustar o relógio após a configuração de uma gravação do timer, será necessário reconfigurá-la. – Se o gravador de DVD não ler o disco, a gravação não será possível. – Não é possível usar o gravador de DVD para copiar materiais com direitos autorais (DVDs ou fitas de vídeo) em um DVD±R/±RW. – Foi inserido um DVD±R finalizado. Mude o disco.
Nenhum sinal de televisão foi recebido pelo gravador de DVD.	<ul style="list-style-type: none"> – Instale o canal de TV. Leia o capítulo “Etapa 3: Programação de canal de TV” para obter informações detalhadas.
Um DVD±R/±RW gravado neste gravador de DVD não é reproduzido em um aparelho de DVD.	<ul style="list-style-type: none"> – Se uma gravação for muito curta, é possível que um aparelho de DVD não a detecte. Observe os ‘tempos de gravação mínimos’ a seguir. Modo de gravação: {1 Hour} (1 Hora) – 5 minutos, {2 hours} (2 Horas) – 10 minutos, {4 hours} (4 Horas) – 20 minutos, {6 hours} (6 Horas) – 30 minutos. – Será necessário finalizar o DVD±R. Consulte o capítulo “Reprodução de gravações (DVD±R) em outros aparelhos de DVD” para obter informações detalhadas.
A imagem não é nítida e o brilho varia quando discos DVD Video ou fitas de vídeo pré-gravadas são copiados.	<ul style="list-style-type: none"> – Isso ocorre se você tentar copiar DVDs ou fitas de vídeo protegidos contra cópia. Embora a imagem na TV seja boa, a imagem do DVD±R/±RW gravado não é nítida. Essa interferência é inevitável com DVDs ou fitas de vídeo protegidos contra gravação. – O DVD±R/±RW não dura para sempre; troque por um novo para realizar gravações.
A imagem de um canal de TV instalado durante a procura automática de canais de TV do gravador de DVD não está nítida ou está totalmente distorcida.	<ul style="list-style-type: none"> – Verifique a conexão de vídeo entre o gravador de DVD e a TV. – Você pode fazer a sintonia fina do sinal do canal da TV. Leia o capítulo “Programação de canais de TV – Modificação de informações de canal”. – Pressione CH +/- para procurar o mesmo canal de TV que possa ter uma imagem mais nítida. – O canal pode ter sido ajustado para o sistema de TV incorreto. Acesse { System Menu - Channel Setup} (Menu Sistema - Config. Canais) e selecione { Modify Channel Information} (Modificar Inf. de Canais) para alterar as opções de { TV System } (Sistema da TV) até que uma imagem mais nítida seja recebida.





Especificações

Imagem/ exibição

- Proporção aspecto: 4:3, 16:9
- Conversor D/A: 10 bits, 54 MHz
- Conversor A/D: 10 bits, 54 MHz
- Aperfeiçoamento de imagens: Progressive Scan

Áudio

- Conversor D/A: 24 bits, 96 kHz
- Conversor A/D: 24 bits, 96 kHz
- Relação sinal-ruído: 106
- Cross-talk (1kHz): 105 dB
- Faixa dinâmica (1kHz): 90 dB

Gravação de vídeo

- Sistema de gravação: PAL, SECAM
- Formatos de compactação: MPEG2
- Modo de gravação: 1 Hora (alta qualidade), 2 Horas (qualidade de DVD), 4 Horas (qualidade de VHS), 6 Horas (qualidade de VHS)
- Compactação de áudio: Dolby Digital

Reprodução de vídeo

- Mídia de reprodução do disco: CD, CD-R/-RW, DVD, DVD-Video, DVD±R/±RW, SVCD, CD de vídeo
- Formatos de compactação: MPEG2, MPEG1, MPEG4, DivX
- Sistema de reprodução do disco de vídeo: PAL, NTSC

Reprodução de áudio

- Mídia de reprodução do disco: CD, CD-R/-RW, CD-MP3, DVD-MP3.
- Formatos de compactação: Dolby Digital, DTS, MP3, MPEG2 Multicanal, PCM
- Taxas de transferência de MP3: 32~256 kbps e VBR

Reprodução de imagens estáticas

- Formatos de discos: DVD±R/±RW, Picture CD
- Formatos de compactação de imagem: JPEG
- Aperfeiçoamento de imagens: Girar

Mídias armazenadas

- Mídia de gravação: DVD±R, DVD±RW

Sintoniz./ Recepção/ Transmissão

- Sistema de TV: PAL, NTSC
- Entrada da antena: 75 Ohm coaxial (IEC75)

Conectividade

- Conexões na parte de trás:
 - S-Video Out
 - Video (CVBS) Out
 - Saída de áudio esquerda/direita
 - Saída áudio digital (coaxial)
 - Entrada de antena RF
 - Saída de TV RF
- Rede
 - Conexões na parte da frente:
 - Entrada de i.LINK DV (IEEE 1394 de 4 pinos)
 - S-Video In
 - Video In
 - Entrada de áudio esquerda/direita

Praticidade

- Programação e aperfeiçoamentos do timer: Diário/Semanal, Repetir programação, Manual Timer, Gravação com um toque, VCR Plus+®
- Eventos programáveis: 20

Ligar

- Fonte de alimentação: 110 – 240 V; 50 Hz
- Consumo: 27 W (típico)
- Consumo no modo de espera: < 3W

Gabinete

- Dimensões (laxp): 435 x 65 x 285 mm
- Peso líquido: 3,85 kg



Este aparelho não possui ventilador nem ventilação. A dissipação do calor é feita pela caixa metálica. Portanto, é NORMAL que o aparelho fique quente quando ligado.

Lembrete: Não coloque nada em cima ou embaixo do aparelho para não obstruir a dissipação do calor.



Analógico: Som não convertido em números. O som analógico varia, enquanto o som digital tem valores numéricos específicos. Essas tomadas enviam áudio por meio de dois canais, o esquerdo e o direito.

Proporção aspecto: A relação dos tamanhos vertical e horizontal de uma imagem exibida. A relação horizontal versus a relação vertical das TVs convencionais é 4:3 e a de widescreen é 16:9.

Tomadas AUDIO OUT: Tomadas vermelhas e brancas na parte de trás do sistema que enviam áudio para outro sistema (TV, estéreo, etc).

Capítulo: Seções de um filme ou programa musical em um DVD, menores do que os títulos. O título compõe-se de diversos capítulos. A cada capítulo atribui-se um número de capítulo, para permitir a localização do capítulo desejado.

Tomadas Component Video Out: Tomadas na parte de trás do sistema de DVD que enviam vídeo de alta qualidade para uma TV que tem tomadas Component Video In (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc).

Digital: Som convertido em valores numéricos. O som digital está disponível quando é usada a tomada DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL. Essas tomadas enviam áudio por meio de diversos canais em vez de apenas dois, como no caso do som analógico.

Menu de discos: Exibição de uma tela preparada para permitir a seleção de imagens, sons, legendas, diversos ângulos, etc. gravados em um DVD.

DivX 3,11/4.x/5.x: O código DivX é uma tecnologia de compactação de vídeo com base em MPEG-4 de patente requerida, desenvolvida pela DivXNetworks Inc. É capaz de reduzir vídeos digitais o suficiente para possibilitar sua transferência pela Internet, sem perder sua alta qualidade visual.

Dolby Digital: Um sistema de som Surround desenvolvido pela Dolby Laboratories que contém até seis canais de áudio digital (frontal esquerdo e direito, surround esquerdo e direito, central e subwoofer).

DTS: Digital Theatre Systems. Este é um sistema de som surround, mas diferente do Dolby Digital. Os formatos foram desenvolvidos por empresas diferentes.

Tela Indexar Imagem: Uma tela que fornece uma visão geral de um DVD±RW ou DVD±R. Essa tela representa cada gravação.

JPEG: Formato de imagem digital estática muito utilizado. Sistema de compactação de dados de imagem estática proposto pelo Joint Photographic Expert Group, que apresenta pequena perda de qualidade de imagem apesar da elevada taxa de compactação.

MP3: Formato de arquivo com um sistema de compactação de dados de áudio. "MP3" é a abreviação de Motion Picture Experts Group I (ou MPEG-1) Audio Layer 3. Se o formato MP3 for usado, um CD-R ou CD-RW poderá conter cerca de 10 vezes mais dados do que um CD normal.

MPEG: Motion Picture Experts Group. Conjunto de sistemas de compactação para áudio e vídeo digitais.

Multicanal: Os DVDs são formatados para que cada faixa de som constitua um campo de sonoro. O conceito multicanais refere-se a uma estrutura de faixas de som com três ou mais canais.

PBC: Playback Control (Controle de reprodução). Refere-se ao sinal gravado em CDs de vídeo ou SVCDs para o controle da reprodução. Usando telas de menu gravadas em CDs de vídeo, ou SVCDs, que suportam PBC, você pode desfrutar de reprodução e pesquisas interativas.

PCM: Pulse Code Modulation (Modulação do código de pulso). Sistema de codificação de áudio digital.

Controle de país: Limita a reprodução do disco de acordo com a idade dos usuários ou o nível de restrição vigente em cada país. A restrição varia de um disco para outro. Quando ativada, a reprodução será proibida se o nível do software for maior do que o nível definido pelo usuário.

Código de região: Sistema que só permite a reprodução de discos na região designada. Esta unidade só executa discos que tenham códigos de região compatíveis. Você pode encontrar o código de região de sua unidade no rótulo do produto. Alguns discos são compatíveis com mais de uma região (ou ALL – Todas as regiões).

S-Video: Produz uma imagem nítida, pois envia sinais separados para luminância e cor. Só é possível usar S-Video em TVs que tenham tomada S-Video In.

Surround: Sistema para a criação de campos sonoros tridimensionais cheios de realismo, graças à disposição de diversas caixas acústicas ao redor do ouvinte.

Título: A maior seção de um filme ou musical em DVD. A cada título atribui-se um número de título para permitir a localização do título desejado.

Tomada VIDEO OUT: Tomada amarela na parte de trás do sistema de DVD que envia o vídeo de imagem do DVD para a TV.

TV System Guide

COUNTRY	VHF	UHF	DVD REGIONS
AFGHANISTAN	PAL/SECAM B		5
ALBANIA	PAL B	PAL G	2
ALGERIA	PAL B	PAL G	5
ANGOLA	PAL I		5
ARGENTINA	PAL N	PAL N	4
AUSTRALIA	PAL B	PAL H	4
AUSTRIA	PAL B	PAL G	2
AZORES	PAL B		
BAHAMAS	NTSC M		4
BAHRAIN	PAL B	PAL G	2
BANGLADESH	PAL B		5
BARBADOS	NTSC M		4
BELGIUM	PAL B	PAL H	2
BERMUDA	NTSC M		
BOLIVIA	NTSC M	NTSC M	4
BOTSWANA	PAL I		5
BRAZIL	PAL M	PAL M	4
BRUNEI	PAL B	PAL B	
BULGARIA	SECAM D	SECAM K	2
BURKINA FASO	SECAM K1		5
BURMA	NTSC M		
BURUNDI	SECAM K1		5
CAMBODIA	NTSC M		3
CAMEROON	PAL B	PAL G	5
CANADA	NTSC M	NTSC M	1
CANARY ISLANDS	PAL B		2
CHAD	SECAM K1		5
CHILE	NTSC M	NTSC M	4
CHINA	PAL D		6
COLOMBIA	NTSC M	NTSC M	4
COSTA RICA	NTSC M	NTSC M	4
CROATIA	PAL B	PAL G	2
CUBA	NTSC M	NTSC M	4
CYPRUS	PAL B	PAL G	
CZECH REPUBLIC	PAL D	PAL K	2
DAHOMEY	SECAM K1		
DENMARK	PAL B	PAL G	2
DJIBOUTI	SECAM B	SECAM G	5
DOMINICAN REP	NTSC M	NTSC M	4
ECUADOR	NTSC M	NTSC M	4
EGYPT	SECAM B/PAL B	SECAM G/PAL G	2
EL SALVADOR	NTSC M	NTSC M	4
EQUAT. GUINEA	PAL B		5
ESTONIA	PAL B (was SECAM)	PAL D	5
ETHIOPIA	PAL B	PAL G	5
FIJI	PAL B		
FINLAND	PAL B	PAL G	2
FRANCE	SECAM L	SECAM L	2
FRENCH POLYNESIA	SECAM K1		
GABON	SECAM K1		5
GAMBIA	PAL I		5
GERMANY	PAL B	PAL G	2
GHANA	PAL B	PAL G	5
GIBRALTAR	PAL B	PAL H	2
GREECE	PAL B (was SECAM)	PAL G	2
GREENLAND	NTSC/PAL B		2
GUADELOUPE	SECAM K1		
GUAM	NTSC M		1
GUATEMALA	NTSC M	NTSC M	4
GUINEA	PAL K		5
GUYANA (FRENCH)	SECAM K1		4
HONDURAS	NTSC M	NTSC M	4

TV System Guide (continued)

COUNTRY	VHF	UHF	DVD REGIONS
LIBYA	SECAM B	SECAM G	5
LITHUANIA	PAL D (was SECAM)	PAL K	5
LUXEMBOURG	PAL B/SECAM L	PAL G/SEC L	2
MADAGASCAR	SECAM K1		5
MADEIRA	PAL B		
MALAGASY	SECAM K1		
MALAWI	PAL B	PAL G	5
MALAYSIA	PAL B		3
MALI	SECAM K1		5
MALTA	PAL B	PAL H	2
MARTINIQUE	SECAM K1		
MAURITANIA	SECAM B		5
MAURITIUS	SECAM B		5
MEXICO	NTSC M	NTSC M	4
MONACO	SECAM L		2
MONGOLIA	SECAM D		5
MOROCCO	SECAM B		5
MOZAMBIQUE	PAL B		5
NAMIBIA	PAL I		5
NEPAL	PAL B		
NETHERLANDS	PAL B	PAL G	2
NETH. ANTILLES	NTSC M	NTSC M	
NEW CALEDONIA	SECAM K1		
NEW GUINEA	PAL B	PAL G	4
NEW ZEALAND	PAL B	PAL G	4
NICARAGUA	NTSC M	NTSC M	4
NIGER	SECAM K1		5
NIGERIA	PAL B	PAL G	5
NORWAY	PAL B	PAL G	2
OMAN	PAL B	PAL G	2
PAKISTAN	PAL B		5
PANAMA	NTSC M	NTSC M	4
PARAGUAY	PAL N	PAL N	4
PERU	NTSC M	NTSC M	4
PHILIPPINES	NTSC M	NTSC M	3
POLAND	PAL D	PAL K	2
PORTUGAL	PAL B	PAL G (was SECAM D)	2
PUERTO RICO	NTSC M	NTSC M	1
QATAR	PAL B		2
REUNION	SECAM K1		
RUMANIA	PAL D	PAL K	2
RUSSIA	SECAM D	SECAM K	5
RWANDA	SECAM K1		5
SABAH/SAWARA	PAL B		
ST. KITTS	NTSC M	NTSC M	
SAMOA (US)	NTSC M		1
SAUDI ARABIA	SECAM-B/PAL-B	SECAM G	2
SENEGAL	PAL		5
SEYCHELLES	PAL B	PAL G	5
SIERRA LEONE	PAL B	PAL G	5
SINGAPORE	PAL B	PAL G	
SLOVAK REPUBLIC	PAL	PAL	2
SOMALIA	PAL B	PAL G	5
SOUTH AFRICA	PAL I	PAL I	2
SPAIN	PAL B	PAL G	2
SRI LANKA	PAL B		5
SUDAN	PAL B	PAL G	5
SURINAM	NTSC M	NTSC M	4
SWAZILAND	PAL B	PAL G	
SWEDEN	PAL B	PAL G	2
SWITZERLAND	PAL B	PAL G	2
SYRIA	SECAM B		2



M



POLIZA DE GARANTIA

ESTA POLIZA ES GRATUITA

Este aparato ha sido cuidadosamente diseñado y se ha fabricado con los mejores materiales bajo un estricto control de calidad, garantizando su buen funcionamiento por los periodos establecidos según el aparato (ver lista en la parte inferior) **a partir de la entrega del aparato al consumidor.**

Esta póliza incluye la reparación o reposición gratuita de cualquier parte o componente que eventualmente fallase y la mano de obra necesaria para su reparación, misma que se hará efectiva en cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados en el país.

Si su aparato llegase a requerir de nuestro servicio de garantía, acuda al centro de servicio más cercano a su domicilio, de tener alguna duda por favor llame a nuestra **CENTRAL DE SERVICIO** al Tel.: 52 69 90 86, y en el interior del país LADA sin costo al 01 800 506 92.00 en donde con gusto le indicaremos el centro de servicio autorizado más cercano a su domicilio.

PHILIPS MEXICANA S.A. de C.V. a través de sus centros de servicio autorizados **reparará y devolverá a usted su aparato en un plazo no mayor a 20 días hábiles,** contados a partir de la fecha de ingreso, impresa en la orden de servicio de cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados.

La garantía de esta póliza cubre cualquier desperfecto o daño eventualmente ocasionado por los trabajos de reparación y/o traslado del aparato en el interior de nuestros centros de servicio autorizados.

Esta póliza sólo tendrá validez, si está debidamente requisitada, sellada por la casa vendedora, en caso de extravío de esta póliza, podrá hacer efectiva su garantía con la presentación de su factura de compra.

ESTA POLIZA NO SE HARA EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- Cuando el aparato sea utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Cuando la causa de la falla o mal funcionamiento sea consecuencia de una reparación inadecuada o alteración producida por personas no autorizadas por PHILIPS MEXICANA S.A. de C.V.

PERIODOS DE GARANTIA

36 MESES. – Monitores para computadora.

12 MESES. – Televisores con y sin reproductor de video digital DVD, videocassetteras, reproductores de discos de video digital DVD, grabadores reproductores de disco de video digital DVD, grabadores reproductores de disco compacto, video proyectores (excepto la lámpara), cámaras de video, decodificadores de señal (IRD), televisores para hotel, sistemas de observación, televisores de proyección, teléfonos celulares, pagers, minisistemas de audio, microsistemas de audio, equipos modulares, sintonizadores, facsimils, LNB, antenas de recepción de satélite, DVD ROM, CDR ROM y CDRW ROM para computadora.,

6 MESES. – Radiograbadoras con y sin reproductor de disco compacto, reproductores de cassette portátil, reproductores de disco compacto portátil, radio relojes, radios A.M./F.M., reproductores de audio digital MP3 (internet), auto estéros y teléfonos inalámbricos.

3 MESES. – Accesorios, controles remotos, bocinas, cinta para fax y para cámaras de videoconferencia.



PHILIPS



Philips Mexicana, S.A. de C.V.

Producto importado por:

Philips Mexicana, S.A. de C.V.
Av. La Palma No. 6
Col. San Fernando La Herradura
Huixquilucan, Edo. de México C. P. 52784
Tel. 52 69 90 00

CENTRAL DE SERVICIO

Tel. 52 69 90 86
Lada 01 800 506 92 00

Información General

Centro de Información al Consumidor

Lada 01 800 504 62 00

MODELO _____

N° DE SERIE _____

La presente garantía contará a partir de:

DIA _____

MES _____

AÑO _____

En caso que en su producto se produzca alguna falla, acuda al centro de servicio más cercano a su domicilio (según listado de talleres), de tener alguna duda, por favor llame a nuestra CENTRAL DE SERVICIO, en donde con gusto le atenderemos.

Así mismo, cuando requiera refacciones y partes originales para su producto, acuda a los centros de servicio. Para hacer efectiva la garantía de su producto, es necesario que presente usted esta póliza debidamente requisitada, o de lo contrario, presentar su factura de compra.

CENTROS DE SERVICIO

Ciudad	EDO	Calle y N°	Colonia	C.P.	Nombre Comercial	Lada	Telefono	Fax	
Acapulco	GRO	Av. Revolucion N° 28	M. Aleman	39300	Servicio Electronico Profesional	744	83 32 96	-	S
Cd. Juarez	CHIH.	Rancho el Becerro 3011	Pradera Dorada	32610	Teleservicio Dominguez	656	18 21 28	18 21 28	S
Reynosa	TAMPS	Tiburcio Garza N° 401	Rodriguez	88630	Teleservicio Pepe	899	22 59 86	-	S
Chihuahua	CHIH.	Trasviña y Retes N° 3503-A	San Felipe	31240	Zener Electronica	614	14 01 16	14 33 51	S
Colima	COL	Francisco I. Madero N° 426	Centro	28000	TV Antenas de Colima	312	403 01	403 01	S
Culliacan	SIN	Venustiano Carranza N° 140-A Nte.	Centro	80090	Estereo Voz	667	16 15 10	-	S
Guadalajara	JAL	Av. Vallarta N° 2250	Ladron de Guevara	44600	Leecom S.A. de C.V.	33	616 18 88 616 01 26	615 72 62	SR
Leon	GTO	Hernandez Alvarez N° 726	San Juan de Dios	37480	Tecnicos Especializados	477	70 26 99	15 58 64	S
Merida	YUC	Calle 70 N° 443 X 49 Depto. 8	Centro	97000	Servicentro	999	28 59 05	23 39 97	S
Mexicali	B.C.N.	Calzada Cuahutemoc N° 816-2	Cuahutemoc Norte	21200	Baja Electronic's	686	61 98 08 61 98 08	-	S
Mexico	D.F.	Norte 1 D N° 4634	Defensores de la Republica	7780	Tecnología y Servicio S.A. de C.V.	55	5368 30 21	5368 30 21	S
Mexico	D.F.	Calz. Vallejo N° 1045-03 Esq. Pte. 124	Nueva Vallejo	02300	Electronica Chyr S.A. de C.V.	55	567 19 92 567 22 56	56 79 62	SR
Mexico	D.F.	Nicolas San Juan N° 806, Esq. div. del Norte	Del Valle	03100	Centro de Servicio Electronico	55	536 71 03 536 25 75	5687 13 05	SR
Monterrey	N.L.	Juan Mendez N° 825 Nte.	Centro	64000	Monterrey Centro Electronico S.A.	81	375 16 17 400 54 03	375 34 86 400 54 04	SR
Morelia	MICH.	Lago de Patzcuaro N° 500-A	Ventura Puente	58020	Multiserv. Profesionales de Zamora	443	12 03 17	-	S
Oaxaca	OAX	Huzares N° 207	Centro	68000	El Francistor S. de R.L. de C.V.	951	647 37	472 97	S
Pachuca	HGO	Pza. de las Americas Lote 28 Nucleo D	Valle de Sn Javier	42086	Frazare Electronica	771	14 15 81	18 86 72	S
Puebla	PUE	Av. 10 Pte. N° 2902-B	San Alejandro	72090	Selcom	222	48 77 64	31 63 77	SR
Queretaro	QRO	Bolivia 32	Lomas de Queretaro	76190	Electronica Zener	442	610 09	-	S
San Luis Potosi	S.L.P.	Dr. Salvador Nava N° 2755	Balcones del Valle	78280	Servicios Electronicos	444	534 07	-	S
Tampico	TAMPS	Laredo N° 105	Mainero	89060	Concesionario Philips Tampico	833	12 36 04	-	SR
Tijuana	B.C.N.	Av. Negrete 1613	Centro	22000	Sistemas Inalambricos de Comunicacion	666	85 23 22	85 23 22	S
Toluca	EDO MEX	Calle Toluca N° 505	Sanchez	50040	Concesionario Philips Toluca	722	14 83 09	1703 20 21	S
Torreon	COAH	Mariano Lopez Ortiz N° 1126 Nte.	Centro	27000	Electronica Jomar	871	22 00 05	1702 19 76	S
Tuxtla Gutierrez	CHIS	10 Nte. Ote 153-A	Centro	29000	KC-Video	961	18 19 08	-	S
Veracruz	VER	Guerrero N° 1877 Entre Cortez y Canal	Centro	91700	Antza Comunicaciones	229	32 78 23 32 44 44	31 91 66	S
Villahermosa	TAB	Sanchez Marmol N° 206	Centro	86000	Tecnicentro	993	14 31 36	14 61 67	S

NOTA: Los Centros que tengan (S) solo proporcionan Servicio y los que tengan (SR) venden Refacciones y proporcionan Servicio.





English

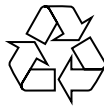
Español

B. Português

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>
<http://www.philips.com/support>



Be responsible
Respect copyrights



DVDR3355

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

3139 246 17842



Sgp-0544-55-3